# Zur Kasse



# Zahlung von Gebühren und Auslagen

Europäisches Patentamt Kassen- und Rechnungs-wesen D - 80298 München Deutschland Fax +49 (0)89 2389-4485

	Name des Einzahlers	Zeichen des Einzshlers/Auftraggebers
01	Michael Liebetanz	P148715 ML/BL Üstün Orhan
	c/o Isler & Pedrazzini	Zehlungsari Bandreitte des EPA
ا		Einzahlung/Überweleung 1
	Postfach 1772	Balliogender Scheck Nr.
	8027 Zürich	Abbuchung vam beim
02	Schweiz	EPA geführten teufengen Konto wird beeningt 2811 0030
	Anmeldenummer/Nr. des Patents (f	ür jede Akte ein Formblatt)
03	EP 05 714 697.9	PCT PCT/CH 2005/000155
	Kennziffer	Währung Betrag
04	Anmeldegebühr – EP-Direktanmeldung	EUR
05	002 Recherchengebühr	EUR
06	005 Benennungsgebühr(en) <sup>3</sup>	EUR
07	O15 Anspruchsgebühr(en) (Regeln 45(1), 162(1) EPU)	EUR
80	055 Zusätzliche Kopie	EUR
09	006 Prüfungsgebühr	EUR
10	007 Erteilungsgebühr einschliesslich Druckkostengebühr (bis 35 Seiten)	EUR
11	Zusätzliche Druckkostengebühr (mehr als 35 Seiten)	EUR
12	033 Jahresgebühr für das 3. Jahr	EUR
13	034 Jahresgebühr für das 4. Jahr	*425.00
14	035 Jahresgebühr für das 5. Jahr	EUR
15	020 Anmeldegebühr – Eintritt in die EP-Phase	EUR
16	Erstreckungsgebühr(en) für 4:	EUR
17		EUR
18		EUR
19		EUR
20		EUR
21		EUR
22	Gesamtbetrag	EUR *425.00
		on Dalum Zürich, 16. Januar 2008/BL
L	Michael Liebetanz, Isler & Pedrazzini AG	on Datum Zunch, 18. Januar 2008/BL



# Europäisches Patentamt

European Patent office Office européen des brevets

Abse	ender:			⊠		8 München
Hen	r Michael Liebetanz		23r Tx	•	) 2399-0	
sle	r & Pedrazzini AG			Fax		6 epmu d ) 23 99-44 65
Pos	tfach 1772		·	<b>⊠</b>	P.B. 58	7 18 Patentlaan 2
	ch 8027			77		0 HV Rijswijk
Sch	weiz	•	•	Tx	31 651	) 340-2040 eno.nl
				Fax		) 340-30-16
	efon: +41 44 283 47 00	•		⊠	D-1095	Redin ·
	efax: +41 44 283 47 47			12		) 25901-0
E-M	lail: michael.liebetanz@islerpedi	razzini.ch		Fax	(+49-30	) 25901-840
Anme	eldenummer					05714697.9
Zeich	en des Anmelders oder Vertreters					P148715/ML/RE
	Beschreibung der Unterlage	Ursprüngli	cher Dateiname	Vergebener Dateiname		
1	Geänderte Beschreibung	Ersa	zseiten.pdf	DESCPAMD-1.pdf		PAMD-1.pdf
2	Antwort auf Prüfungsbescheid	Eir	gabe.pdf	EXRE3-1.pdf		E3-1.pdf
	Gebühren		Angewandter Faktor		ьhren- eichnis	Zu zahlender Betra
	Zahlung		<u> </u>			
1	Zahlungsart:		Nicht angegeben			•
	·					
vnme	erkungen .					

# zulässig.") Unterschriften

Ort:

Zurich

Datum:

26.September 2007

Unterzeichnet von:

CH, Isler & Pedrazzini AG, M. Liebetanz 329

in Eigenschaft als:

(Representative)

# Wärmetauscher mit Vakuumröhre

# Stand der Technik

Die Erfindung betrifft einen Wärmetauscher mit einer Vakuumröhre mit einer Aussenwand, mit einer Fluid aufnehmenden Innenröhre, deren Aussenwand konzentrisch zu der Aussenwand der Vakuumröhre angeordnet ist mit den Merkmalen des Oberbegriffs des Bropische 1.

Der Wärmetauscher mit Vakuumröhre ist heute in der solaren Heiztechnik die wichtigste Komponente für die Umwandlung der Solarenergie in Wärmeenergie.

# < Seite 1 a >

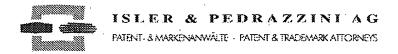
Ein solcher Wärmetauscher ist beispielsweise aus der US 4,186,724 bekannt. Die Innenröhre zur Aufnahme des Fluids besteht aus zwei konzentrischen Röhren, in denen das Fluid im Gegenstrombetrieb fliessen kann. Diese Innenröhre ist von einem Isolationsraum umgeben, der fluidfern von der Innenwand der Vakuumröhre begrenzt ist. Die Innenwand und die Aussenwand der Vakuumröhre sind konzentrisch angeordnet und bilden im Querschnitt einen unter Unterdruck stehenden Ring um die Innenröhre.

Aus der US 4,307,712 ist ein weiterer solcher Wärmetauscher bekannt, bei dem die Innenröhre - möglichst einstückig - mit Quer-Rippen zum besseren Wärmeübertrag verbunden ist.

Bei den bekannten Wärmetauschern werden verschiedene Reflektionsoberflächen eingelegt oder verschiedene Elemente werden geschwärzt. Die Rohre des fluidführenden Systems sind üblicherweise aus einem gut wärmeleitenden Material. Es sind aber keine Elemente bekannt, die für einen guten Wärmeübertrag von solchen Reflektionsoberflächen auf das fluidführende Rohrsystem vorgesehen sind. Die aus der US 4,307,712 bekannten Rippen sind aufwen-

Ein Wärmetauscher mit den Merkmalen des Oberbegriffs des Anspruchs 1 ist aus der US 4,440,156 bekannt, wobei mindestens zwei Wärmeleitelemente die besagte Aussenwand der Vakuumröhre mit dem fluidführenden Rohrsystem verbinden, wobei an der besagten Wand auf der den Wärmeleitelementen abgewandten Seite der Vakuumröhre eine Folie als Solarenergie sammelndes und konzentrierendes Mittel vorgesehen ist, und wobei jedes Wärmeleitelement jeweils unter Vorspannung gegen die besagte Wand der Vakuumröhre und gegen das fluidführende Rohrsystem drückt. Diese Ausgestaltung führt zu einer ungleichmässigen Wärmeverteilung, insbesondere da die Wärme von der Folie in den Bereichen, in denen die Wärmeleitelemente zusammenstossen, auf diese übertragen wird, ohne dass die Wärme in vorteilhafter Weise in das fluidführende Rohrsystem überbracht werden kann.

Aus der DE 198 59 658 ist ein weiterer Wärmetauscher mit einer Vakuumröhre bekannt, bei der eine Fluid aufnehmende Innenröhre von einer Aussenröhre umgeben ist, in der ein Sorbens eingeleitet ist. In diesem Sorbensraum sind Leitflügel als Wärmeleitelemente vorgesehen. Der Absorber als ein Solarenergie sammelndes und konzentrierendes Mittel ist auf diesen Leitflügeln in der Aussenröhre aufgebracht, so dass ein Wärmeübertrag auf das Sorbens und dann über die Wand der Innenröhre auf das innenfliessende Fluid geschieht. Diese Einheit insgesamt ist von einer Vakuumröhre umgeben. Die Leitflügel dienen zur Verteilung des Sorbens und sollen über Stege an Ort und Stelle gehalten werden.



**ONLINE** 

Europäisches Patentamt

D - 80298 München

Ihre Ref. / your Ref.

Uns Ref / our Ref.

Dotum / Date

P148715/ML/AM

26. September 2007

Gotthordstrosse 53 Postfach 1772 CH - 8027 Zürich Telefon +41-44-283 47 00 Telefox +41-44-283 47 47 moll@islerpedrozzini.ch www.islerpedrozzini.ch

Vincenzo M. Pedrozzini, ilc. iur. Christian Hilti, Dr. iur., LL. M.\*\* Michael Degkwitz\*\*\* Michael Liebetanz, Dipl. Phys.\* Corsin L. Blumenthal, Dr. iur.\*\* Natalia Clerc, Dipl. Phys. ETH\* Stefan Day, Itc. fur., LLM.\*\* Tabias Bremi, Dr. sc. nat. Dipl. CEIPI\* Manfred Groner, Dr. sc. nat. ETH\* Andrea Carreira, Dipl. Chem. PhD MIT \* \*\*\*\* Andreas Detken, Dr. rer. nat., Dipl. Phys.\* Dany Vogel, Dipl. El-Ing. ETH, M.Sc.C.S.\* Harry Frischknecht, Masch, Ing. Fri. Edwin Wiedmer, Dr. phil. nat. Frederic Brand, lic. lun., LLM.\*\* Deborah Pestolozzi, Dipl. Mol. Biol. MASJP ETIH.

- \* European Patent Attorney
- \* Rechtsanwalt Attorney-at-Law
- \*\*\* Rechtsanwalt (zugelassen in Deutschland)
- \*\*\*\* U.S. Patent Agent

Europäische Patentanmeldung Nr. 05 714 697.9 vom 15. März 2005 Üstün Orhan

Sehr geehrte Damen und Herren

Auf die Mitteilung nach Artikel 96(2) EPÜ

In der Anlage wird ein neuer Anspruchsatz überreicht, mit dem die sich aus dem vorliegenden Bescheid ergebenden Beanstandungen behoben werden.

Der dem Bescheid zugrundeliegende Anspruch 1 war auf D1 ausgerichtet gewesen, nun wird im Bescheid D4 als angenommen neuheitsschädliches Dokument eingeführt. Aus dieser Ansicht ergäbe sich das sinnvolle Ausgehen von der D4 zur Formulierung des Patentanspruchs 1. Dieser Auffassung wird entgegengetreten.

Dazu wird die folgende Merkmalsanalyse des vorgängigen Anspruchs 1 vorgelegt. Die Bezugszeichen kursiv sind nach DE 198 59 658 eingefügt, sofern sinnvoll.

Wärmetauscher mit einer Vakuumröhre (2) mit einer Aussenwand (Fig. 1 der D4, Wandung von 2), mit einer Fluid aufnehmenden Innenröhre (Fig. 1, Lumen mit den Kanälen 6 und 7, auch mit dem Bezugszeichen 13 bezeichnet, Hohlraum geht innen weiter bis zur endseitigen Nase 11), wobei mindestens zwei Wärmeleitelemente (20, in beliebiger Ausgestaltung nach Fig. 2a bis 2f) die besagte Aussenwand (=Innenwand von 2, an der auch Nase 11 ausgeformt ist) der Vakuumröhre (2) mit dem fluidführenden Rohrsystem (13) verbinden.

Das dann folgende Merkmal ist jedoch in der D4 eindeutig nicht realisiert, wobei die Vorhebung den Unterschied herausstreicht:

..., wobei an der besagten Wand (=Innenwand von 2) auf der den Wärmeleitelementen (20) abgewandten Seite der Vakuumröhre (2) ein Solarenergie sammelndes und konzentrierendes Mittel (3) vorgesehen ist.

In dem Patentanspruch 1 der vorliegenden Erfindung ist das die Solarenergie sammelnde und konzentrierende Mittel mit dem Bezugszeichen 5 versehen. In den Fig, 1, 2 oder 5, 6 ist es als Schicht auf der Glasröhre 6 dargestellt. Wie im Merkmal erwähnt, ist diese Schicht in der Vakuumröhre vorgesehen. Bei der D4 dagegen ist das die Solarenergie sammelnde Mittel, der Absorber, das Element mit dem Bezugszeichen 3 (Spalte 5, Zeile 45 der D4). Dieser Absorber ist auch weiter eindeutig aus Beschreibung (Spalte 3, Zeilen 38-39 und Zeilen 40-42), Ansprüchen (Spalte 6, Zeilen 13-14) und Zeichnungen (Verwendung des Bezugszeichens 3 in Fig. 1 und Fig. 2a) lokalisiert in dem Raum zwischen (äusserer) Vakuumröhre 2 und (innerer) Wärmeträgerführung 13, also in dem Volumen, das in der D4 als Sorbensraum 12 bezeichnet wird.

Das weitere Merkmal ist ebenfalls nicht erfüllt, obwohl es auf den ersten Anschein so aussieht. Es ist aber technisch in der D4 weder umgesetzt noch überhaupt technisch realisierbar:

..., wobei jedes Wärmeleitelement (20) jeweils unter Vorspannung gegen die besagte Wand (=Innenwand von 2) der Vakuumröhre (2) und gegen das fluidführende Rohrsystem (13) drückt.

Es ist richtig, dass in Spalte 3 der D4 der Verfasser der Beschreibung in den Zeilen 40 bis 43 als "besondere Ausführungsform" angegeben hat, dass gewisse Elemente (Absorber und Stege) eine Einheit bilden und federnde, bevorzugt an der Innenwand des Hohlkörpers federnd anliegende Elemente darstellen. Zum einen wäre der Absorber Teil dieses Elements, was bei dem vorliegenden Anspruch 1 nach der obigen Erläuterung der Sachlage ersichtlich ganz anders gelöst ist.

Es ist in der D4 nicht angegeben, wie oder was das Federnde ausmachen soll. In den Realisierungen der Fig. 2b und 2c bestehen drei Segmente, die in der Mitte die Wärmeträgerführung 13 umfassen. Dort findet ein Formschluss zwischen diesen Segmenten statt, aber sicher kein Abfedern auf der Wärmeträgerführung 13. Es gibt keine hier keine direkte Wärmeleitung (3=>23=>13). Ein Wärmeübertrag vom Element 20 auf die Wärmeträgerführung 13 kann dann nur durch das Sorbens 12 vermittelt werden. Der Steg 23 ist radial und damit starr. Es kann keine Federung auftreten. Es wird darauf hingewiesen, dass die Wandung 2 auf der Innenseite mit dem Absorberring 3 versehen ist und dieser anliegt. Die Wand 2 ist aus Glas. Eine Wärmeausdehnung der Elemente 2 (Glas) und 23 (radiale Ausrichtung!, aus Metall) würde in der Praxis zu Spannungen führen, die ein Zerbrechen der Vakuumröhre zur Folge hätte. D4 ist ein Stand der Technik, dem der Fachmann wenig Vertrauen schenkt, weil er schlicht papiern ist und in diesem Zusammenhang keine umsetzbare Lehre zum technischen Handeln abgibt.

In den Ausführungen der Fig. 2a und 2e bestehen Stege 29, die zur Abstandhalterung dienen (Spalte 4, Zeilen 4-5). Hier gilt wieder dasselbe, dass die Stege bei Wärmebewegungen von Glas oder Steg entweder keine Wirkung entfalten (relativ zu kurz) oder den Solarkollektor zerstören würden (relativ "zu lang").

Dieselben Überlegungen in Bezug auf die Möglichkeiten der federnden Ausdehnung lassen sich bei Fig. 2d und 2f machen. Bei beiden Figuren wären federnde Wirkungen nur dann möglich, wenn die Einsätze im Material so dünn sind, dass sie nicht die versprochene Trage- und Haltefunktion ausüben können. Sind sie dagegen ausreichend dick, dann sind sie steif und können nicht federn. Die Elemente sind zudem ja keine Klammern, wie man es aus dem Querschnitt denken könnte, sondern lange Profile, die in Längsrichtung in dem Rohr eingeführt sein sollen.

Das im geprüften Anspruchsvorschlag genannte gegenüber D1 kennzeichnende Merkmal scheint beim Lesen auf den ersten Blick aus D4 bekannt, allerdings gibt die D4 keine technische Lösung an, das heisst die D4 offenbart kein technisch umsetzbares Merkmal an, wenn die Vakuumröhre und die Wärmeleitelemente Verspannungen auf Grund von Erwärmung erfahren:

..., dass die unter Vorspannung stehenden Wärmeleitelemente (20) die Aussenwand (Wand zu 13) der Fluid aufnehmenden Innenröhre konzentrisch zu der besagten Wand (=Innenwand von 2) der Vakuumröhre (2) halten.

Es wird daher kein Anlass gesehen, von der Formulierung des Patentbegehrens im Hinblick auf die D4 abzuweichen. Die D4 zeigt nicht alle Merkmale des Anspruchs 1. Insbesondere ist die Absorberschicht nicht im Bereich der äusseren Vakuumröhre vorgesehen.

Sofern dann die, im Bescheid nicht angesprochene, Frage der erfinderischen Tätigkeit aufgeworfen würde, so kann schon jetzt betont werden, dass der Fachmann in Kenntnis der D4 nicht die Frage der Anordnung eines Absorbers in der Vakuumröhre prüfen würde, da ja der Sorbensraum für den Wärmeübertrag vorgesehen ist, so dass die aus der D1 bekannte Anordnung des Absorbers in der Vakuumröhre nicht mit D4 kombiniert werden würde.

D1 und D4 betreffen unterschiedliche Konzeptionen von Solarkollektoren, die der Fachmann nicht ohne Überwindung eines Vorurteils kombinieren würde. Zum einen liefert die D4 einen in ein Sorbens eingebetteten Absorber, der den Wärmeübertrag auf eine innen laufende Wärmeträgerführung gestattet. Andererseits zeigt D1 einen im äusseren Vakuumrohr angeordneten Absorber, dessen gesammelte Energie über innen an dem äusseren Vakuumrohr vorgesehene Wärmeleitbleche auf die ortsnah vorgesehenen Wärmeträgerrohre übertragen wird. Eine Kombination dieser Druckschriften ist eine ex-Post Betrachtung mit dem zusätzlichen Hinweis, dass die D4 keine ausreichende Offenbarung in Bezug auf das Merkmal der Vorspannung beinhaltet. Mit anderen Worten, in einem hypothetischen europäischen Prüfungsverfahren der D4 wäre ein Hereinnehmen eines solchen die Vorspannung gegenüber Innen- und Aussenrohr betreffenden Merkmals in einen Anspruch sicher als Verstoss gegen Art 123(2) EPÜ anzusehen, da dieses Merkmal weder aus der Beschreibung hervorgeht (in irgendeiner Weise) und auch nicht unzweifelhaft und eindeutig den Zeichnungen entnommen werden kann.

Daher wird der bestehende Anspruchsatz aufrechterhalten und Ersatzseiten 1 und 1a der Beschreibung überreicht, auf denen die im Prüfungsverfahren angezogenen Druckschriften D1 und D4 gewürdigt werden.

Es wird höflichst um Absetzen einer Mitteilung nach Regel 51(4) gebeten.

Sollte sich die Prüfungsabteilung wider Erwarten den obigen Ausführungen nicht vollkommen anschliessen können, wird um eine weitere Mitteilung nach Art. 96(2) und Regel 51(2) oder eine kurze telefonische Rücksprache gebeten. Hilfsweise wird eine mündliche Verhandlung beantragt.

Mit freundlichen Grüssen

ISLER & PEDRAZZINI AG

Michael Liebetanz

Beilage:

Ersatzseiten der Beschreibungseinleitung 1 und 1a



# Europäisches Patentamt

# European Patent Office

Office européen des brevets

# Empfangsbescheinigung

Hiermit wird bestätigt, daß folgende nachgereichte Unterlagen bei uns eingegangen sind:

Eingangsnummer	280977	
Anmeldenummer	EP05714697.9	
Tag des Eingangs	26 September 2007	
Anmeldeamt	Europäisches Patentamt, Den Haag	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
Ihr Zeichen	P148715/ML/RB	
Anmelder		
Anzahl der Anmelder	0	
Eingereichte Dokumente	package-data.xml	epf1038.pdf (1 p.)
	ep-sfd-request.xml	DESCPAMD-1.pdf\Ersatzseiten.pd f (2 p.)
	EXRE3-1.pdf\Eingabe.pdf & p.)	
Eingereicht von	CN=M. Liebetanz 329,O=Isler & Pe	drazzini AGÇ≒CH
Art der Einreichung	Online	
Zeitpunkt des Eingangs	26. September 2007, 17:52:52 Uhr	
Komprimat	AB:BD:44:28:DB:5C:09:E0:C3:54:D	0:5D:CF:C8:8B:2D:1C:FF:79:88

/Europäisches Patentamt/



Europäisches Patentamt Postbus 5818 2280 HV RUSWUK NIEDERLANDE Tel.: +31 70 340 2040 Fax: +31 70 340 3016 Europäisches Patentamt European Patent Office Office européen des brevets



Liebetanz, Michael Isler & Pedrazzini AG Gotthardstrasse 53 Postfach 1772 8027 Zürich SUISSE

**EPA Kundendienst** Tel.: +31 (0)70 340 45 00

Datum 16.07.07

Zeichen P148715 ÜS/ML/R Anmeldung Nr./Patent Nr. 05714697.9 - 1266

Anmelder/Patentinhaber Üstün, Orhan

#### Fristverlängerung nach Regel 84 EPÜ

Prüfungsverfahren

Auf Ihren Antrag wird die Frist zur Beantwortung des Bescheides vom 16.03.07

um <sup>2</sup> Monate

auf insgesamt O Monate,

gerechnet von der Zustellung des obengenannten Bescheides, verlängert.

Insoweit eine längere Frist beantragt wurde, wird der Antrag abgewiesen.

#### Hinweis:

Die Gewährung von Fristverlängerungen richtet sich nach den Bestimmungen der Ausführungsordnung zum EPÜ und den Richtlinien für die Prüfung im EPA, Teil E-VIII, 1.6.

Wird die Antwort auf den Bescheld nicht rechtzeitig eingereicht, so gilt die europäische Patentanmeldung als zurückgenommen (Art. 96(3) EPÜ).





# Europäisches Patentamt

European Patent office Office europeen des brevets

Abse	ender:			<b>×</b>		8 München
Herr Michael Liebetanz				<b>≅</b>	•	9) 2399-0 6 epmu d
-	r & Pedrazzini AG		•	Tx Fax		o epinu a 9) 23 99-44 65
Pos	tfach 1772 ch 8027			<b>×</b>	P.B. 58 NL-228	18 Patentlaan 2 0 HV Rijswijk
	weiz			123* Tx Fax	31 651	0) 340-2040 epo nl 0) 340-30-16
	efon: +41 44 283 47 00			⊠	D-1095	8 Berlin
	efax:  +41 44 283 47 47  ail:  michael.liebetanz@islerpedra	azzini.ch		<b>55</b> Fax	•	0) 25901-0 0) 25901-840
BEG	LEITSCHREIBEN FÜR DEN EINGANG N	NACHGEREICH	ITER UNTERLAGEN			
Die n	achstehend aufgeführten Unterlagen werden z	u folgender Anme	eldung nachgereicht:			•
Anme	eldenummer					05714697.9
		_				
Zeich	en des Anmelders oder Vertreters					P148715
	Beschreibung der Unterlage	Ursprünglie	cher Dateiname	me Vergebener Datelname		ner Datelname
1	Antrag auf Fristverlängerung im Prüfungsverfahren	Fristverl	erlängerung.pdf EXRE92-1		E92-1.pdf	
	Gebühren		Angewandter Faktor		ьhren- eichnis	Zu zahlender Betra
	Zahlung					
1	Zahlungsart:		Nicht angegeben			
Anme	erkungen					
Besch	rung hit wird erklärt, dass die nachgereichten Unterla nwerde oder einen Einspruch bezieht (ABI. EP ieser Möglichkeit ausgenommen; die elektroni	A 2003, 609: " I	Bis auf weiteres bleiben l	Einspruc	:hs- und E	leschwerdeverfahren

# Unterschriften

Ort:

Zurich

Datum:

09.Juli 2007

Unterzeichnet von:

CH, Isler & Pedrazzini AG, M. Liebetanz 329

in Eigenschaft als:

(Representative)



ONLINE

Europäisches Patentamt

D - 80298 München

Thre Ref. / your Ref.

Uns Ref / our Ref.

Datum / Date

P148715/ML/ss 09. Juli 2007

Gotthardstrasse 53 Postfach 1772 CH - 8027 Zürich Telefon +41-44-283 47 00 Telefox +41-44-283-47-47 ho.inissunbequelai@ilium www.islerpedrazzini.ch

Vincenzo M. Pedrazzini, lic. lur. Christian Hilti, Dr. iur., LL. M.\*\* Michael Degkwitz\*\*\* Michael Liebetanz, Dipl. Phys.\* Corsin L. Blumenthal, Dr. iur.\*\* Natalia Clarc, Dipl. Phys. ETH\* Stefan Day, lic. iur., LL.M.\*\* Tobias Bremi, Dr. sc. nat. Dipl. CEIPI\* Manfred Groner, Dr. sc. nat. ETH\* Andrea Carreira, Dipl. Chem. PhD MIT \* \*\*\*\* Andreas Detken, Dr. rer. nat., Dipl. Phys." Dany Vogel, Dipl. El-Ing. ETH, M.Sc.C.S.\* Harry Frischknecht, Masch, Ing. Firi Edwin Wiedmer, Dr. phil. nat.\* Frederic Brand, lic. lun., LLM.\*\* Deborah Pesialazii, Cipl. Md. Bid. MAS-P ETH

European Patent Attorney

\*\* Rechtsanwalt - Attorney-at-Law

Rechtsonwolf (zugelossen in Deutschland)

\*\*\*\* U.S. Patent Agent

Europäische Patentanmeldung Nr. 05 714 697.9 vom 15. März 2005 Üstün Orhan

Sehr geehrte Damen und Herren

## Fristverlängerung gemäss Regel 84 EPÜ

Hiermit beantragen wir eine Fristverlängerung um zwei Monate für die Beantwortung Ihrer Mitteilung vom 16. März 2007.

Mit freundlichen Grüssen ISLER & PEDRAZZINI AG

Michael Liebetanz



# Europäisches Patentamt

European Patent Office Office européen des brevets

# **Empfangsbescheinigung**

Hiermit wird bestätigt, daß folgende nachgereichte Unterlagen bei ums eingegangen sind:

Eingangsnummer	252748	
Anmeldenummer	EP05714697.9	
Tag des Eingangs	09 Juli 2007	
Anmeldeamt	Europäisches Patentamt, Den Haag	
İhr Zeichen	P148715	
Anmelder		
Anzahl der Anmelder	0	
Eingereichte Dokumente	package-data.xml	epf1038.pdf (1 p.)
	ep-sfd-request.xml	EXRE92-1.pdf\Fristverlängerung.p df (1 p.)
Eingereicht von	CN=M. Liebetanz 329,O=Isler & Pe	drazzini AGC=CH
Art der Einreichung	Online	
Zeitpunkt des Eingangs	9. Juli 2007, 12:34:16 Uhr	
Komprimat	F3:96:70:AF:43:AF:4C:AB:21:D6:L	DE:BF:6C:68:22:91:FB:FF:69:4A

/Europäisches Patentamt/



# ISLER & PEDRAZZINI AG

PATENT- & MARKENANWÄLTE - PATENT & TRADEMARK ATTORNEYS

Gotthardstrasse 53 Postfach 6940 CH - 8023 Zürich Telefon + 41 - 44 - 283 47 00 Telefax +41 - 44 - 283 47:47 mail@islerpedrazzini.ch www.islerpedrazzini.ch

Vincenzo M. Pedrozzini, lic.iur. Christian Hilti, Dr. iur., LL.M.\*\* Michael Degkwitz\*\*

Michael Liebetanz, Dipl. Phys.\* Corsin L. Blumenthal, Dr. iur.

Natalia Clerc, Dipl. Phys. ETH\* Stefan Day, lic.iur., LL.M.\*

Jens M. Ottow, Dr. rer. nat.

Tobias Bremi, Dr.sc.nat.Dipl.CEIPI\* Manfred Groner, Dr.sc.nat. ETH\*

Andrea Carreira, Dipl. Chem. PhD MIT\*\*\*\*\*

Andreas Detken, Dr. rer. nat., Dipl. Phys.\* Dany Vogel, Dipl.El. Ing. ETH, M.Sc.C.S. Harry Frischknecht, Masch. Ing. FH Edwin Wiedmer, Dr.phil.nat. Frédéric Brand, lic. iur., LL.M.\*\* Deborah Pestalozzi, Dipl. Mol. Biol.

**EINSCHREIBEN** 

Europäisches Patentamt

D - 80298 München

**EPO - Munich** 13.April 2007

**European Patent Attorney** Rechtsanwalt · Attorney-at-Law

Rechtsanwalt (zugelassen in Deutschland)

\*\*\*\* U.S. Patent Agent

Ihre Ref. / your Ref. Uns. Ref. / our Ref.

diverse Akten (geschrieben in S15038/ML/AM)

Datum / Date 10. April 2007

# Wechsel der Postfachadresse und Telefonvorwahl für den unten genannten Vertreter "Michael Liebetanz"

Sehr geehrte Damen und Herren

Wir bitten Sie, in allen vom Unterzeichnenden, Michael Liebetanz, vertretenen Akten, die Geschäftsanschrift in Postfachnummer und Postleitzahl wie folgt abzuändern:

Michael Liebetanz Isler & Pedrazzini AG Gotthardstr. 53 Postfach 1772 CH-8027 Zürich Schweiz

Tel. +41 44 283 47 00 Fax +41 44 283 47 47

Neben der Postfachadresse hat sich nach dem 01. April 2007 auch die Vorwahl von Zürich und damit unserer Telefon- und Telefaxnummer geändert (von "1" auf "44"). Diese ist in einigen Registern evtl. noch nicht entsprechend nachgetragen worden.

Besten Dank für Ihre Mühewaltung.

Mit freundlichen Grüssen ISLER & PEDRAZZINI AG

Michael Liebetanz

PS: Wir übermitteln ein solches Schreiben je zugelassenem Vertreter aus unserem Büro



 $\sim$ 

**EPA/EPO/OEB** D-80298 München

+49 89 2399-0 523 656 epmu d +49 89 2399-4465 Europäisches **Patentamt** 

European **Patent Office** 

Office européen des brevets

Generaldirektion 2

Directorate General 2

Direction Générale 2

Liebetanz, Michael Isler & Pedrazzini AG, Patentanwälte, Postfach 6940 8023 Zürich SUISSE

Telefonnummern:

Zweigstelle Den Haag

Beauftragter Prüfer (Sachprüfungsfragen)

+31 70 340-4263

Formalsachbearbeiter/Assistent +31 70 340-0 (Formalangelegenheiten und andere Fragen)



Anmeldung Nr 05 714 697.9 - 1266 Zeichen P148715 ÜSML/R Datum 16.03.2007

Anmelder

Üstün, Orhan

Bescheid gemäß Artikel 96(2) EPÜ

Die Prüfung der obengenannten Anmeldung hat ergeben, daß sie den Erfordernissen des Europäischen Patentübereinkommens aus den beigefügten Gründen nicht genügt. Werden die genannten Mängel nicht behoben, so kann die Anmeldung nach Artikel 97(1) EPÜ zurückgewiesen werden.

Sie werden aufgefordert, innerhalb einer Frist

Monaten

gerechnet von der Zustellung dieses Bescheides, Ihre Stellungnahme einzureichen und die angeführten Mängel, soweit diese behebbar sind, zu beseitigen. Die Frist berechnet sich nach den Bestimmungen der Regeln 78(2), 83(2) und (4) EPÜ.

Änderungen zur Beschreibung, zu den Ansprüchen und den Zeichnungen sind gegebenenfalls innerhalb der genannten Frist in einem Exemplar auf gesonderten Blättern (Regel 36(1) EPÜ) einzureichen.

Unterlassen Sie es, auf diese Aufforderung rechtzeitig zu antworten, so gilt die europäische Anmeldung als zurückgenommen (Artikel 96(3) EPÜ).



Mootz, Frank Beauftragter Prüfer für die Prüfungsabteilung

Anlagen:

3 Seite/n Gründe (Form 2906)



Bescheid/Protokoll (Anlage)

Communication/Minutes (Annex)

Notification/Proces-verbal (Annexe)

Datum

16.03.2007

Blatt Sheet

1

Anmelde-Nr.:

Application No.: 05 714 697.9

Der Prüfung werden folgende Anmeldungsunterlagen zugrunde gelegt:

Beschreibung, Seiten

1-12

veröffentlichte Fassung

Ansprüche, Nr.

1-8

eingegangen am

25.11.2006

in elektronischer Form

Zeichnungen, Blätter

1/4-4/4

veröffentlichte Fassung

Es werden folgende Dokumente genannt: 1)

D1: US-A-4 440 156

D2: US-A-4 186 724 (ebenfalls in der Anmeldung erwähnt)

D3: US-A-4 259 946

Ferner wird gemäß den Richtlinien C-VI, 8.7 die Druckschrift

D4: DE-198 59 658

vom Prüfer eingeführt. Sie ist dem Bescheid als Anlage beigefügt. Die Nummerierung wird auch im weiteren Verfahren beibehalten.

Die vorliegende Anmeldung erfüllt nicht die Erfordernisse des Artikels 52(1) EPÜ, weil 2) der Gegenstand der Ansprüche 1 bis 4 und 6 bis 8 im Sinne von Artikel 54(1) und (2) EPÜ nicht neu ist.

# 2.1) Anspruch 1

Das Dokument D4 offenbart (die Verweise in Klammern beziehen sich auf dieses

Wärmetauscher (1) mit einer Vakuumröhre (2) mit einer Aussenwand (2), mit einer Fluid aufnehmenden Innenröhre (13), wobei mindestens zwei



Bescheid/Protokoll (Anlage)

Communication/Minutes (Annex)

Notification/Proces-verbal (Annexe)

Datum Date

16.03.2007

Blatt Sheet Feuille

2

Anmelde-Nr.:
Application No.: 05 714 697.9
Demande no.

Wärmeleitelemente (20, Figuren 2a - f) die besagte Aussenwand (2) der Vakuumröhre (2) mit dem fluidführenden Rohrsystem (13) verbinden, wobei an der besagten Wand (2) auf der den Wärmeleitelementen (20) abgewandten Seite der Vakuumröhre (2) ein Solarenergie sammelndes und konzentrierendes Mittel (3) vorgesehen ist, wobei jedes Wärmeleitelement (20) jeweils unter Vorspannung gegen die besagte Wand (2) der Vakuumröhre (2) und gegen das fluidführende Rohrsystem (13) drückt (Spalte 3, Zeilen 40 - 55), wobei die unter Vorspannung stehenden Wärmeleitelemente (20) die Aussenwand der Fluid aufnehmenden Innenröhre (13) konzentrisch zu der besagten Wand (2) der Vakuumröhre (2) halten (Spalte 3, Zeilen 28 - 30, Figuren 2a - f).

Somit gehen alle technischen Merkmale des Anspruchs 1 aus der Druckschrift D4 hervor. Der Gegenstand des Anspruchs 1 ist daher nicht neu.

#### 2.2) Ansprüche 2 bis 4 und 6 bis 8

Ebenfalls bekannt aus dem Stand der Technik sind die Merkmale der Ansprüche 2 (D4, Abbildungen 2c, 2b), 3 (D4, Abbildung 2b), 4 (D4, Abbildung 2d), 6 (D4, Abbildungen 2a, 2c), 7 (D4, Abbildung 2a) und 8 (D4, Abbildung 7). Demzufolge liegt auch mangelnde Neuheit der Ansprüche 2 bis 4 sowie 6 bis 8 vor.

- 3) Der abhängige Anspruch 5 hat lediglich eine geringfügige bauliche Änderung des Wärmetauschers zum Gegenstand, die im Rahmen dessen liegt, was ein Fachmann aufgrund der ihm geläufigen Überlegungen zu tun pflegt, zumal die damit erreichten Vorteile ohne weiteres im Voraus zu übersehen sind. Folglich liegt dem Gegenstand des Anspruchs 5 keine erfinderische Tätigkeit zugrunde.
- 4) Gegenwärtig ist nicht erkennbar, welcher Teil der Anmeldung die Grundlage für einen neuen, gewährbaren Anspruch bilden könnte.
- 4.1) Sollte der Anmelder dennoch einen einzelnen Gegenstand als patentfähig ansehen, so sollte ein auf diesen Gegenstand gerichteter, im Einklang mit Regel 29(1) EPÜ abgefasster unabhängiger Anspruch eingereicht werden. Dabei sollte gleichzeitig die Beschreibung an die geänderten Ansprüche angepasst werden. Es sollte weiterhin



Bescheid/Protokoll (Anlage)

Communication/Minutes (Annex)

Notification/Procès-verbal (Annexe)

Datum Date

16.03.2007

Blatt Sheet Feuille

3

Anmelde-Nr.:
Application No.: 05 714 697.9
Demande no.

darauf geachtet werden, dass der Gegenstand der überarbeiteten Anmeldung nicht über den Inhalt in ihrer ursprünglich eingereichten Fassung hinausgeht (Artikel 123(2) EPÜ).

- 4.2) Um die Prüfung von geänderten Anmeldungsunterlagen im Hinblick auf Artikel 123(2) EPÜ zu erleichtern, wird der Anmelder gebeten, die durchgeführten Änderungen, unabhängig davon, ob es sich um Änderungen durch Hinzufügen, Ersetzen oder Streichen handelt, deutlich aufzuzeigen und anzugeben, auf welche Stellen in der ursprünglich eingereichten Anmeldung sich diese Änderungen stützen. Gegebenenfalls können diese Angaben in handschriftlicher Form auf Kopien der betreffenden Teile der ursprünglichen Anmeldung erfolgen.
- 4.3) Auch sollte im Antwortschreiben der Unterschied zwischen dem Gegenstand des neuen Anspruchs und dem Stand der Technik einerseits und die Bedeutung dieses Unterschiedes andererseits angegeben werden.
- 4.4) Letztendlich sollte in der Beschreibung das Dokument D4 genannt und der darin enthaltene einschlägige Stand der Technik kurz umrissen werden um die Erfordernisse der Regel 27(1) b) EPÜ zu erfüllen.



# Errasil

There has been an arror, the inversion of this ocument from the Online File Serve into the dossier.

The population of the problem.

Please send them a Phoenix message.

### Patentansprüche

- 1. Wärmetauscher mit einer Vakuumröhre (4) mit einer Aussenwand (3; 6), mit einer Fluid (17, 18) aufnehmenden Innenröhre (7, 8), wobei mindestens zwei Wärmeleitelemente (9; 29; 31, 32, 33, 34) die besagte Aussenwand (6) der Vakuumröhre (4) mit dem fluidführenden Rohrsystem (8) verbinden, wobei an der besagten Wand (6) auf der den Wärmeleitelementen (9; 29; 31, 32, 33, 34) abgewandten Seite der Vakuumröhre (4) ein Solarenergie sammelndes und konzentrierendes Mittel (5) vorgesehen ist, wobei jedes Wärmeleitelement jeweils unter Vorspannung gegen die besagte Wand (6) der Vakuumröhre (4) und gegen das fluidführende Rohrsystem (8) drückt, dadurch gekennzeichnet, dass die unter Vorspannung stehenden Wärmeleitelemente (9; 29; 31, 32, 33, 34) die Aussenwand (8) der Fluid aufnehmenden Innenröhre konzentrisch zu der besagten Wand (6) der Vakuumröhre (4) halten.
- 2. Wärmetauscher nach Anspruch 1, dadurch gekennzeichnet, dass N Wärmeleitelemente (31, 32, 33, 34) vorgesehen sind, die jeweils mindestens zwei radial verlaufende Federelemente (31, 32, 34) aufweisen, welche jeweils in einem Abstand entlang der Längsachse des fluidführenden Rohrsystems (8) voneinander auf diesem fluidführenden Rohrsystem (8) und auf einem Wärmeleitblech (33) des zugehörigen Wärmeleitelementes befestigt sind, wobei N>=2 und wobei die Befestigungspunkte der Federelemente (31) von aufeinanderfolgenden Wärmeleitelementen (31, 32, 33, 34) im Schnitt des fluidführenden Rohrsystems (8) jeweils einen Winkelabstand von 360/N Grad voneinander haben.
- 3. Wärmetauscher nach Anspruch 2, dadurch gekennzeichnet, dass jedes Wärmeleitelement ein Wärmeleitblech (33), einen an dem Wärmeleitblech (33) oder dem fluidführenden Rohrsystem (8) befestigten Stab (31), eine an dem fluidführenden Rohrsystem (8)

oder dem Wärmeleitblech (33) befestigte Hülse und ein in der Hülse angeordnetes Federelement (34) aufweist.

- 4. Wärmetauscher nach Anspruch 1, dadurch gekennzeichnet, dass jedes Wärmeleitelement (29) im Querschnitt durch den Wärmetauscher eine ein C beinhaltende Form mit zwei freien Enden (20) aufweist, wobei die beiden freien Enden (20) gegen die besagte Wand (6) der Vakuumröhre (3, 4, 6) und gegen das fluidführende Rohrsystem (8) drücken.
- 5. Wärmetauscher nach Anspruch 4, dadurch gekennzeichnet, dass N Wärmeleitelemente (29) vorgesehen sind, wobei N>=8, deren freien Enden (20) über einen Winkelbereich zwischen 180/N bis 360/N Grad, vorzugsweise zwischen 270/N bis 360/N Grad, auf den besagten Wänden (6, 8) unter Vorspannung anliegen.
- 6. Wärmetauscher nach Anspruch 1, dadurch gekennzeichnet, dass jedes Wärmeleitelement (9) im Querschnitt spiralförmig verläuft und/oder einen Winkel von mindestens 450 Grad, vorteilhafterweise von mehr als 720 Grad abdeckt.
- 7. Wärmetauscher nach Anspruch 6, dadurch gekennzeichnet, dass ein oder zwei Wärmeleitelemente (9) in einem voneinander beabstandeten Winkelbereich (10) auf der Aussenwand des fluidführenden Rohrsystems (8) anliegen, insbesondere über einen Winkelbereich zwischen 350 bis 359 Grad beziehungsweise zwischen 90 und 179 Grad.
- 8. Wärmetauscher nach einem der Ansprüche 1 bis 7, dadurch gekennzeichnet, dass das fluidführende Rohrsystem (8) ein äusseres Volumen (18) und ein inneres Volumen (17) umfasst, die insbesondere im Gegenstrombetrieb betreibbar sind.



ONLINE

Europäisches Patentamt

D - 80298 München

Ihre Ref./your Ref.

Uns. Ref./our Ref.

Datum / Date

P148715/ML/AM

25. November 2006

Gotthardstrasse 53
Postfach 6940
CH - 8023 Zürich
Telefan + 41 - 44 - 283 47 00
Telefax + 41 - 44 - 283 47 47
mail@islerpedrazzini.ch
www.islerpedrazzini.ch

Vincenzo M. Pedrazzini, lic.iur. Christian Hilti, Dr.iur., LL.M.\* Michael Degkwitz\*\* Michael Liebetanz, Dipl. Phys.\* Corsin L. Blumenthal, Dr. iur. Natalia Clerc, Dipl. Phys. ETH\* Stefan Day, lic.iur., LL.M. Tobias Bremi, Dr. sc. nat. Dipl. CEIPI\* Manfred Groner, Dr.sc.nat.ETH\* Andrea Carreira, Dipl. Chem. PhD MIT\*\*\*\*\* Jens M. Ottow, Dr. rer.nat. Andreas Detken, Dr. rer. nat., Dipl. Phys.\* Dany Vogel, Dipl.El.-Ing. ETH, M.Sc.C.S. Harry Frischknecht, Masch. Ing. FH Edwin Wiedmer, Dr.phil.nat. Frédéric Brand, lic. iur., LL.M.\*\* Deborah Pestalozzi, Dipl. Mol. Biol.

- European Patent Attorney
- Rechtsanwalt Attorney at-Law
- \*\*\* Rechtsanwalt (zugelassen in Deutschland)
- "" U.S. Patent Agent

Europäische Patentanmeldung Nr. 05 714 697.9 vom 15. März 2005 Üstün Orhan

Sehr geehrte Damen und Herren

# Auf die Mitteilung nach Regel 109 und 110 EPÜ

In der Anlage wird ein neuer Anspruchsatz überreicht, der die sich aus dem vorliegenden Recherchenbericht notwendigen Konsequenzen zieht.

Anspruch 1 ist umformuliert worden, um auf US 4,440,156 als am nächsten kommender Stand der Technik lesbar zu sein. Ansprüche 2 bis 8 sind unverändert geblieben.

Die Erfindung betrifft einen Wärmetauscher (Bezugszeichen hier kursiv nach US 4,440,156) mit einer Vakuumröhre mit einer Aussenwand (2), mit einer Fluid aufnehmenden Innenröhre (4), wobei mindestens zwei Wärmeleitelemente (7, 8) die besagte Aussenwand (2) der Vakuumröhre (1, 3) mit dem fluidführenden Rohrsystem (4) verbinden, wobei an der besagten Wand (2) auf der den Wärmeleitelementen (7, 8) abgewandten Seite der Vakuumröhre (1, 3) ein Solarenergie sammelndes und konzentrierendes Mittel (2) vorgesehen ist, wobei jedes Wärmeleitelement jeweils unter Vorspannung gegen die besagte Wand (2) der Vakuumröhre (1, 3) und gegen das fluidführende Rohr-

#### system (4) drückt.

Diese Ausgestaltung führt zu einer ungleichmässigen Wärmeverteilung, insbesondere da die Wärme von dem Solarenergie sammelnden und konzentrierenden Mittel (d.h. der Folie 2) in den Bereichen, in denen die Wärmeleitelemente zusammenstossen, i.e. in den Bereichen 9 und 10, bzw. 11 und 12, auf diese übertragen wird, ohne dass die Wärme in vorteilhafter Weise in das fluidführende Rohrsystem 4 überbracht werden kann.

Es ist daher Aufgabe der vorliegenden Erfindung, diesen Nachteil zu beheben und eine effizientere Wärmeübertragung zu erreichen, ohne sich die Nachteile der bekannten Solarkollektoren einzuhandeln, insbesondere die Vermeidung von Oxidationseffekten, wie sie in der Einleitung der vorliegenden Patentanmeldung beschrieben worden sind.

Diese Aufgabe wird erfindungsgemäss dadurch gelöst, dass (Bezugszeichen nun gemäss vorliegender Anmeldung) dass die unter Vorspannung stehenden Wärmeleitelemente (9; 29; 31, 32, 33, 34) die Aussenwand (8) der Fluid aufnehmenden Innenröhre konzentrisch zu der besagten Wand (3, 6) der Vakuumröhre (4) halten.

Die Offenbarung für die kennzeichnenden Merkmale entstammen dem ursprünglichen Anspruch 1 und sind zudem der Beschreibung der Ausführungsbeispiele, insbesondere dem letzten Absatz auf Seite 6 und dem ersten Absatz auf Seite 7 (à cheval) zu entnehmen. Anspruch 1 genügt daher den Anforderungen von Art. 123 (1) und (2).

Dieser Anspruch ist neu gegenüber den zitierten Druckschriften. Weder die US 4,440,156 noch die FR 2,444,238 oder die US 4,259,946 zeigen eine solche Ausgestaltung, noch legen sie diese nahe.

Bei der D1 werden die Bereiche, in denen die Wärmeleitelemente zusammenstossen, von diesen nicht kontaktiert. Im Falle einer Stagnation des Solarkollektorsystems (Stromausfall, defekte Pumpe etc.) werden bei Ausführungsbeispielen der D1 Temperaturen von min. 300° bis über 400° C erreicht (je nach Vakuumröhre und Kollektorfläche). Die Flächen, die nicht von Wärmeleitflächen kontaktiert sind (dies sind zweimal die ganze innere Absorberlänge von beispielsweise ca. 1.5 bis 1.8 m) werden überhitzt und können die Absorberfolie beschädigen. An diesen Stellen geht auch die absorbierte Solarenergie verloren.

An diesen kleinen Mantelflächen nach der D1 ist dann keine genügende Wärmeleitung zwischen den Nuten 5 und 6 der Wärmeleitelemente 7 und 8 gegeben. Einen Hinweis auf eine Ausgestaltung eines Wärmetauschers nach dem vorliegenden Anspruch 1 ist aus D1 (und aus den anderen zitierten Druckschriften) nicht gegeben

Es wird gebeten, die Prüfung mit dem vorliegenden Anspruchsatz durchzuführen.

Mit freundlichen Grüssen

ISLER & PEDRAZZINI AG

Michael Liebetanz

Beilage: Neuer Anspruch 1 in einem Satz (Reinschrift) von Ansprüchen 1 bis 8



# Europäisches Patentamt

European Patent Office Office européen des brevets

# Empfangsbescheinigung

Hiermit wird bestätigt, daß folgende nachgereichte Unterlagen bei uns eingegangen sind:

Eingangsnummer	177588	`
Anmeldenummer	EP05714697.9	
Tag des Eingangs	25 November 2006	
Anmeldeamt	Europäisches Patentamt, Den Haag	
Ihr Zeichen	P148715/ML/RB	
Anmelder		
Anzahl der Anmelder	0	
Eingereichte Dokumente	package-data.xml	epf1038.pdf
	ep-sfd-request.xml	EPLETT-1.pdf\Eingabe.pdf (3 p.)
	ABEX-1.pdf\Ansprueche.pdf (2 p.)	
Eingereicht von	CN=M. Liebetanz 329,O=Isler & Pe	drazzini AG,C=CH
Art der Einreichung	Online	
Zeitpunkt des Eingangs	25. November 2006, 17:00:24 Uhr	
Komprimat	3B:DC:5A:90:64:F9:E1:60:90:1A:58	:52:E9:46:90:6A:28:60:F3:B4

/Europäisches Patentamt/



Unterzeichnet von: in Eigenschaft als:

Europäisches Patentamt European Patent office

Office européen des brevets

		•		
Absender:				298 München
Mr Michael Liebetanz		•	89) 2399-0	
Isler & Pedrazzini AG	,			56 epmu d 89) 23 99-44 65
Gotthardstrasse 53			•	•
Postfach 6940		•		5818 Patentlaan 2 280 HV Rijswijk
				70) 340-2040
Zürich 8023				1 epo nl
Schweiz			Fax (+31-	70) 340-30-16
T-1-f 100 44 000 47 00			⊠ D-10	958 Berlin
Telefon: +00 44 283 47 00	,			30) 25901-0
Telefax: +00 44 283 47 47		• •	Fax (+49-	30) 25901-840
E-Mail: Michael.Liebetanz@islerped	razzini.ch			
BEGLEITSCHREIBEN FÜR DEN EINGANG	NACHGEREICHT	ER UNTERLAGEN		
	•			
Die nachstehend aufgeführten Unterlagen werden	zu folgender Anmeld	lung nachgereicht:		
Anmeldenummer				05714697.9
Almeidendrimer .		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		007 14007.0
			• `	
Zaishan dan Annaldan adan Vadratan				D449745/MI (DD
Zeichen des Anmelders oder Vertreters				P148715/ML/RB
Beschreibung der Unterlage	Ursprünglich	er Dateiname	Vergeben	er Dateiname
1 Brief betreffend das Recherchen- und das	Einga	gabe.pdf EPLETT-1.pdf		TT-1.pdf
Prüfungsverfahren	•			
2 Änderungen vor Sachprüfung	Anspru	eche.pdf	he.pdf ABEX-1.pdf	
		· .		
		Angewandter Faktor	Gebührenverzeich	ni Zu zahlender Betrag
			s	
	-			
Zahlung				
Anmodulana				
Anmerkungen		•		
Erklärung	Janan KEINE Mittailu	ing anthaltan adar ani	haltan sallan dia s	oh ouf oino
Hiermit wird erklärt, dass die nachgereichten Unter Beschwerde oder einen Einspruch bezieht (ABI. EF	PA 2003, 609: " Bi	s auf weiteres bleiben	Einspruchs- und B	eschwerdeverfahren
von dieser Möglichkeit ausgenommen; die èlektron zulässig.")	ische Einreichung von	on Schriftstücken ist d	emzufolge in diese	n Vertahren nicht
Unterschriften				
Ort:		•		*
	lovember 2006		٠	

CH, Isler & Pedrazzini AG, M. Liebetanz 329

(Vertreter)



P.B.5818 - Patentlaan 2 2280 HV Rijswijk (ZH) (070) 3 40 20 40 FAX (070) 3 40 30 16

Europäisches **Patentamt** 

European **Patent Office**  Office européen des brevets

Generaldirektion 1

Directorate General 1

Direction générale 1

Liebetanz, Michael Isler & Pedrazzini AG, Patentanwälte, Postfach 6940 8023 Zürich SUISSE



**EPA Kundendienst** 

Tel.: +31 (0)70 340 45 00

Datum

02.11.06

Zeichen P148715 ÜS/ML/R Anmeldung Nr /Patent Nr. 05714697.9 - 2301

PCT/CH2005000155

Anmelder/Patentinhaber Üstün, Orhan

#### Mitteilung der europäischen Veröffentlichungsnummer und Information zur Anwendung von Artikel 67(3) EPÜ

Der einstweilige Schutz gemäss Artikel 67(1) und (2) EPÜ in den jeweiligen Vertragsstaaten wird nur wirksam, wenn die in Artikel 67(3) EPÜ genannten Voraussetzungen erfüllt sind (nähere Einzelheiten können der Informationsbroschüre des Europäischen Patentamts "Nationales Recht zum EPÜ" und den ergänzenden Informationen im Amtsblatt des Europäischen Patentamts entnommen werden).

Es wurde ein Antrag gestellt auf Erstreckung des Patents auf: HR YU Nähere Informationen betreffend den einstweiligen Schutz sind dem Amtsblatt1-2/1994 zu entnehmen.

Gemäss Artikel 158(1) EPÜ tritt die nach Artikel 21 PCT erfolgte Veröffentlichung einer internationalen Anmeldung, für die das Europäische Patentamt Bestimmungsamt ist, an die Stelle der Veröffentlichung der europäischen Patentanmeldung.

Die bibliografischen Daten der oben genannten Euro-PCT-Anmeldung werden am 29.11.06 in Abschnitt I.1 des Europäischen Patentblattes veröffentlicht werden. Die europäische Veröffentlichungsnummer ist 1725815.

Sie werden gebeten, künftig bei allen Mitteilungen an das Europäische Patentamt die um die Direktionsnummer ergänzte Anmeldenummer als Referenz anzugeben.

#### Eingangsstelle





P.B.5818 - Patentlaan 2 2280 HV Rijswijk (ZH) (070) 3 40 20 40 FAX (070) 3 40 30 16 Europäisches Patentamt European Patent Office Office européen des brevets

Generaldirektion 1

Directorate General 1

Direction générale 1

Liebetanz, Michael Isler & Pedrazzini AG, Patentanwälte, Postfach 6940 8023 Zürich SUISSE



EPA Kundendienst Tel.: +31 (0)70 340 45 00

Datum

26-10-2006

Zeichen P148715 ÜS/ML/R Anmeldung Nr./Patent Nr. 05714697.9 - 2301

PCT/CH2005000155

Anmelder/Patentinhaber Üstün, Orhan

#### Mitteilung nach Regel 109 und 110 EPÜ

#### 1) Änderung der Anmeldungsunterlagen, insbesondere der Patentansprüche (R. 109 EPÜ)

Die oben genannte internationale Anmeldung (Euro-PCT) ist in die europäische Phase eingetreten bzw. kann, wenn die notwendigen Voraussetzungen noch erfüllt werden, in die europäische Phase eintreten.

Gemäss Artikel 28, 41 PCT, Regel 52, 78 PCT und Regel 86(2) bis (4) EPÜ hat der Anmelder die Möglichkeit, nach Erhalt des internationalen Recherchenberichts geänderte Anmeldungsunterlagen einzureichen.

Unabhängig davon, ob der Anmelder von dieser Möglichkeit bereits Gebrauch gemacht hat, wird ihm jetzt nochmals Gelegenheit gegeben, geänderte Unterlagen (insbesondere geänderte Patentansprüche) innerhalb einer (nicht verlängerbaren) Frist von einem Monat nach Zustellung dieser Mittellung einzurelchen (R. 109 EPÜ).

Die bei Ablauf dieser Frist vorliegenden Patentansprüche, die entweder bereits beim Eintritt in die europäische Phase vorgelegen haben oder erst jetzt eingereicht werden, bilden die Grundlage für die Berechnung der Anspruchsgebühren (s. Seite 2) und für die ergänzende Recherche, falls eine solche gemäss Artikel 157(2) EPÜ durchzuführen ist (R. 109 EPÜ).



## 2) Anspruchsgebühren nach Regel 110 EPÜ

Enthalten die Anmeldungsunterlagen, die dem europäischen Patenterteilungsverfahren zu grunde zu legen sind, mehr als zehn Ansprüche, so ist für den elften und jeden weiteren Anspruch innerhalb der Frist nach Regel 107(1) EPÜ eine Anspruchsgebühr zu entrichten.

<b>M</b> _	Ausgehend von den derzeit vorliegenden Anmeldungsunterlagen wurden alle fälligen Anspruchsgebühren bereits entrichtet (bzw. diese enthalten nicht mehr als 10 Ansprüche).
	Die fälligen Anspruchsgebühren werden automatisch abgebucht/sind automatisch abgebucht worden gemäss dem automatischen Abbuchungsauftrag.
	Die fälligen Anspruchsgebühren für die Ansprüche bis sind nicht entrichtet worden.
Eve	entuelle noch nicht bezahlte Anspruchsgebühren, die auf der Grundlage des derzeit vorliegenden

Anspruchssatzes oder von geänderten Ansprüchen nach Regel 109 EPÜ zu berechnen sind (s. Seite 1), können noch innerhalb einer (nicht verlängerbaren) Frist von einem Monat nach Zustellung dieser Mitteilung entrichtet werden (R. 110(2) EPÜ).

Werden die fälligen Anspruchsgebühren nur teilweise entrichtet, so sind die Patentansprüche anzugeben. auf die sich die Zahlung bezieht. Wird die Anspruchsgebühr für einen Patentanspruch nicht rechtzeitig entrichtet, so gilt dies als Verzicht auf den Anspruch (R. 110(4) EPÜ).

Falls bereits Anspruchsgebühren entrichtet worden sind, jedoch bei Ablauf der oben genannten Frist ein neuer Anspruchssatz vorliegt, der weniger gebührenpflichtige Ansprüche als der frühere Anspruchssatz enthält, so werden die Anspruchsgebühren zurückerstattet, welche die nach Regel 110(2) Satz 2 EPÜ fälligen Gebühren übersteigen (R. 110(3) EPÜ).

Es wird darauf aufmerksam gemacht, dass eine nach Artikel 157(2) EPÜ durchzuführende ergänzende Recherche sich nur auf den bei Ablauf der oben genannten Frist vorliegenden, letzten Anspruchssatz bezieht UND darüber hinaus auch nur diejenigen gebührenpflichtigen Patentansprüche recherchiert werden, für die Anspruchsgebühren fristgerecht entrichtet worden sind.

Die Anspruchsgebühr für den elften und jeden weiteren Anspruch beträgt derzeit EUR 45,00.

Eingangsstelle



## PATENT COOPERATION TREATY

# PCT

## INTERNATIONAL PRELIMINARY REPORT ON PATENTABILITY

(Chapter I of the Patent Cooperation Treaty)

(PCT Rule 44bis)

Applicant's or agent's file reference P145066 ÜS/ML/CS	FOR FURTHER ACTION	See item 4 below				
International application No. PCT/CH2005/000155	International filing date (day/month/year) 15 March 2005 (15.03.2005)	Priority date (day/month/year) 15 March 2004 (15.03.2004)				
International Patent Classification (8th edition unless older edition indicated) See relevant information in Form PCT/ISA/237						
Applicant ÜSTÜN, Orhan						

1.	This international preliminary report on patentability (Chapter I) is issued by the International Bureau on behalf of the International Searching Authority under Rule 44 bis.1(a).					
2.	This REPORT consists of a total	of 7 sheets, including this cover sheet.				
		ence to the written opinion of the International Searching Authority should be read as a reference report on patentability (Chapter I) instead.				
3.	This report contains indications	relating to the following items:				
	Box No. I	Basis of the report				
	Box No. II	Priority				
	Box No. III	Non-establishment of opinion with regard to novelty, inventive step and industrial applicability				
	Box No. IV	Lack of unity of invention				
	Box No. V	Reasoned statement under Article 35(2) with regard to novelty, inventive step or industrial applicability; citations and explanations supporting such statement				
	Box No. VI	Certain documents cited				
	Box No. VII	Certain defects in the international application				
	Box No. VIII	Certain observations on the international application				
4.		mmunicate this report to designated Offices in accordance with Rules 44bis.3(c) and 93bis.1 but nakes an express request under Article 23(2), before the expiration of 30 months from the priority				

Date of issuance of this report
19 September 2006 (19.09.2006)

The International Bureau of WIPO
34, chemin des Colombettes
1211 Geneva 20, Switzerland

Facsimile No. +41 22 338 82 70

Date of issuance of this report
19 September 2006 (19.09.2006)

Authorized officer

Yolaine Cussac

e-mail: ptl1@wipo.int

Form PCT/IB/373 (January 2004)

# VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES PATENTWESENS

Abse	nder: INTERNA	TIONALE RECH	ERCHENBEHÖRDE	\0	0.00 MWI 000E
An				15/9	P CECT 2 2 JUN 2005
					WIPO PCT
	siehe For	mular PCT/ISA	<i>P</i> 20		LICHER BESCHEID DER
					TERNATIONALEN
	;		•		HERCHENBEHÖRDE
				<u></u>	egel 43 <i>bis</i> .1 PCT)
			· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	Absendedatum (Tag/Monat/Jahr) sie	he Formular PCT/ISA/210 (Blatt 2)
ı	nzeichen des Anme ne Formular PC1			WEITERES VORO	GEHEN
ı	nationales Aktenzelo T/CH2005/00015		Internationales Anmelde 15.03.2005	datum (Tag/Monat/Jahr)	Prioritätsdatum (Tag/Monat/Jahr) 15.03.2004
	nationale Patentklas J2/05	sifikation (IPK) ode	er nationale Klassifikation u	ind IPK	
Anm	elder		, , ,		·
ÜS	TŬN, Orhan				
1.	Dieser Besche	id enthält Anga	ben zu folgenden Pu	nkten:	
	⊠ Feld Nr. I	Grundlage des	Rescheide		
	☐ Feld Nr. II	Priorität	Descrietos		
	☐ Feld Nr. III	Keine Erstellun Anwendbarkeit	g eines Gutachtens übe	er Neuheit, erfinderisch	ne Tätigkeit und gewerbliche
	☐ Feld Nr. IV	MangeInde Ein	heitlichkeit der Erfindun	g	
	☑ Feld Nr. V	Begründete Fe	ststellung nach Regel 4	3 <i>bis.</i> 1(a)(i) hinsichtlich	der Neuheit, der erfinderischen Tätigkeit
		und der gewert	olichen Anwendbarkeit;	Unterlagen und Erklän	ungen zur Stützung dieser Feststellung
	☐ Feld Nr. VI	,	eführte Unterlagen		
	☑ Feld Nr. VII		ngel der internationalen	•	
-	☐ Feld Nr. VIII	Bestimmte Ben	nerkungen zur internatio	nalen Anmeldung	·
2.	WEITERES VOF	RGEHEN			
	eine andere Beh	nalen vorlautige örde als diese al	n Prutung beauttragten i s IPEA wählt und die ge	Behörde ("IPEA"); dies wählte IPEA dem Inte	cheid als schriftlicher Bescheid der s trifft nicht zu, wenn der Anmelder rnationale Büro nach Regel 66.1bis b) nörde nicht anerkannt werden.
	autgetordert, bei wurde oder vor A	der IPEA vor Ab blauf von 22 Mo	lauf von 3 Monaten ab d	dem Tag, an dem das datum je nachdem w	A gilt, so wird der Anmelder Formblatt PCT/ISA/220 abgesandt elche Frist später abläuft, eine en.
	Weitere Optioner	n siehe Formblat	PCT/ISA/220.		
3.	Nähere Einzelhe	iten siehe die An	merkungen zu Formbla	tt PCT/ISA/220.	
			•		
		<u>.                                    </u>		•	

Name und Postanschrift der mit der internationalen Recherchenbehörde

Bevollmächtigter Bediensteter



Europäisches Patentamt - P.B. 5818 Patentlaan 2 NL-2280 HV Rijswijk - Pays Bas Tel. +31 70 340 - 2040 Tx: 31 651 epo nl Fax: +31 70 340 - 3016

Mootz, F

Tel. +31 70 340-4263



# SCHRIFTLICHER BESCHEID DER INTERNATIONALEN RECHERCHEBEHÖRDE

Internationales Aktenzeichen PCT/CH2005/000155

	•	
_	Feld N	r. I Grundlage des Bescheids
1.	Hinsicl erstellt	ntlich der <b>Sprache</b> ist der Bescheid auf der Grundlage der internationalen Anmeldung in der Sprache worden, in der sie eingereicht wurde, sofern unter diesem Punkt nichts anderes angegeben ist.
	6	er Bescheid ist auf der Grundlage einer Übersetzung aus der Originalsprache in die folgende Sprache irstellt worden, bei der es sich um die Sprache der Übersetzung handelt, die für die Zwecke der ernationalen Recherche eingereicht worden ist (gemäß Regeln 12.3 und 23.1 b)).
2.	Hinsicl wurde worde	ntlich der <b>Nucleotid- und/oder Aminosäuresequenz</b> , die in der internationalen Anmeldung offenbart und für die beanspruchte Erfindung erforderlich ist, ist der Bescheid auf folgender Grundlage erstellt n:
	a. Art	des Materials
		Sequenzprotokoll
		Tabelle(n) zum Sequenzprotokoll
	b. For	n des Materials
		in schriftlicher Form
		in computerlesbarer Form
	c. Zeit	punkt der Einreichung
		in der eingereichten internationalen Anmeldung enthalten
		zusammen mit der internationalen Anmeldung in computerlesbarer Form eingereicht
		bei der Behörde nachträglich für die Zwecke der Recherche eingereicht
3.	ei 'O	/urden mehr als eine Version oder Kopie eines Sequenzprotokolls und/oder einer dazugehörigen Tabelle ngereicht, so sind zusätzlich die erforderlichen Erklärungen, daß die Information in den nachgereichten der zusätzlichen Kopien mit der Information in der Anmeldung in der eingereichten Fassung übereinstimmt zw. nicht über sie hinausgeht, vorgelegt worden.
4.	Zusät	zliche Bemerkungen:

# SCHRIFTLICHER BESCHEID DER INTERNATIONALEN RECHERCHEBEHÖRDE

Internationales Aktenzeichen PCT/CH2005/000155

Feld Nr. V Begründete Feststellung nach Regel 43bis.1(a)(i) hinsichtlich der Neuheit, der erfinderischen Tätigkeit und der gewerblichen Anwendbarkeit; Unterlagen und Erklärungen zur Stützung dieser Feststellung

1. Feststellung

Neuheit

Ja: Ansprüche 1-8

Nein: Ansprüche

Erfinderische Tätigkeit

Ja: Ansprüche

Nein: Ansprüche 1-8

Gewerbliche Anwendbarkeit

Ja: Ansprüche: 1-8

Nein: Ansprüche:

2. Unterlagen und Erklärungen:

siehe Beiblatt

Feld Nr. VII Bestimmte Mängel der internationalen Anmeldung

Es wurde festgestellt, daß die internationale Anmeldung nach Form oder Inhalt folgende Mängel aufweist: siehe Beiblatt

1) In diesem Bescheid werden folgende, im Recherchenbericht zitierte Dokumente (D) genannt; die Numerierung wird auch im weiteren Verfahren beibehalten:

D1: US-A-4 440 156

D2: US-A-4 186 724 (ebenfalls in der Anmeldung erwähnt)

D3: US-A-4 259 946

### 2) Artikel 33(2) PCT

Die gemeinsamen technischen Merkmale des Anspruchs 1 gehen aus keinem der im Internationalen Recherchenbericht zitierten Dokumente hervor. Der Gegenstand des Anspruchs 1 und der davon abhängigen Ansprüche 2 - 8 ist somit neu.

#### 3) Artikel 33(3) PCT

Die vorliegende Anmeldung erfüllt nicht die Erfordernisse des Artikels 33(1) PCT, weil der Gegenstand der Ansprüche 1 - 8 nicht auf einer erfinderischen Tätigkeit im Sinne von Artikel 33(3) PCT beruht.

#### 3.1) Anspruch 1

Das Dokument D1 wird als nächstliegender Stand der Technik gegenüber dem Gegenstand des Anspruchs 1 angesehen. Es offenbart (die Verweise in Klammern beziehen sich auf dieses Dokument):

Wärmetauscher mit einer Vakuumröhre (1) mit einer Aussenwand, mit einer Fluid aufnehmenden Innenröhre (4), deren Aussenwand parallel verlaufend und innerhalb einer Wand (2) der Vakuumröhre (1) angeordnet ist, wobei mindestens ein Wärmeleitelement (7, 8) die besagte Wand (2) der Vakuumröhre (1) mit dem fluidführenden Rohrsystem (4) verbindet, wobei an der besagten Wand (2) auf der dem Wärmeleitelement (7, 8) abgewandten Seite der Vakuumröhre (1) ein Solarenergie sammelndes und konzentrierendes Mittel (3) vorgesehen ist (Spalte 2, Zeilen 17 - 19), wobei das mindestens eine Wärmeleitelement (7, 8) jeweils unter Vorspannung gegen die besagte Wand (2) der Vakuumröhre (1) und gegen das fluidführende Rohrsystem (4) drückt (Spalte 2, Zeilen 53 - 58 sowie Spalte 3, Zeilen 11 - 23).

Ein solcher Wärmetauscher ist ebenfalls aus dem Dokument D3 bekannt.

Von diesem bekannten Wärmetauscher unterscheidet sich der Gegenstand des Anspruchs 1 dadurch, dass die Innenröhre konzentrisch zu einer Wand der Vakuumröhre (4) angeordnet ist. Dieses Merkmal, allerdings, kann keine erfinderische Tätigkeit begründen. Im Gegenteil, bei der konzentrischen Anordnung der Innenröhre handelt es sich vielmehr um eine von mehreren naheliegenden Ausführungsmöglichkeiten des Wärmetauschers, aus denen der Fachmann ohne erfinderisches Zutun den Umständen entsprechend auswählen würde, um die gestellte Aufgabe zu lösen (siehe z. B. Dokument D2). Folglich liegt dem Gegenstand des Anspruchs 1 keine erfinderische Tätigkeit zugrunde.

## 3.2) Ansprüche 2 - 8

Die abhängigen Ansprüche 2 - 8 enthalten keine Merkmale, welche die Erfordernisse des PCT in bezug auf erfinderische Tätigkeit erfüllen. Diese Ansprüche betreffen lediglich geringfügige bauliche Änderungen des Wärmetauschers nach Anspruch 1, die im Rahmen dessen liegen, was ein Fachmann aufgrund der ihm geläufigen Überlegungen zu tun pflegt, zumal die damit erreichten Vorteile ohne weiteres abzusehen sind (siehe z. B. Dokument D2 für Anspruch 8).

#### 4) Artikel 33(4) PCT

Der Gegenstand der Ansprüche 1 - 8 gilt als gewerblich anwendbar im Sinne des Artikels 33(4) PCT.

- 5) Es wird weiterhin auf folgende Mängel in der Anmeldung hingewiesen:
- 5.1) Im Widerspruch zu den Erfordernissen der Regel 5.1 a) ii) PCT werden in der Beschreibung weder der in den Dokumenten D1 und D3 offenbarte einschlägige Stand der Technik noch diese Dokumente angegeben.
- 5.2) Nach Regel 11.13 m) PCT muss das gleiche Merkmal in der gesamten Anmeldung mit dem gleichen Bezugszeichen versehen sein. Dieses Erfordernis ist beispielsweise bei der Verwendung der Bezugszeichen 4 und 8 (Aussenwand, Rohrsystem) nicht

## SCHRIFTLICHER BESCHEID DER INTERNATIONALEN RECHERCHEBEHÖRDE (BEIBLATT)

Internationales Aktenzeichen
PCT/CH2005/000155

erfüllt.



EPO - Munich 23

Eintritt in die europäische Phase (EPA als Bestimmungsamt oder ausgewähltes Amt)

Entry into the European phase (EPO as designated or elected Office)

**02 Sep. 2002** Entrée dans la phase européenne d or (l'OEB agissant en qualité d'office désigné ou élu)

oder ausgewähltes Amt) d'office désigné ou élu) European application number, or, if not Numéro de dépôt de la demande de brevet Europäische Anmeldenummer oder, falls nicht bekannt, PCT-Aktenzeichen oder européen ou, à défaut numéro de dépôt known, PCT application or publication PCT ou de publication PCT PCT-Veröffentlichungsnummer number 05 714 697.9 - PCT/CH 2005/000155 Référence du demandeur ou du mandataire Zeichen des Anmelders oder Vertreters Applicant's or representative's reference (15 caractères ou espaces au maximum) (max. 15 Positionen) (max. 15 spaces) P148715 ÜS/ML/RB Demandeur Anmelder **Applicant** 冈 Indications concerning the Les indications concernant le(s) de-Die Angaben über den (die) mandeur(s) figurent dans la publication applicant(s) are contained in the Anmelder sind in der internationalen Veröffentlichung enthalten oder vom international publication or recorded internationale ou ont été enregistrées par le Bureau international après la Internationalen Büro nach der by the International Bureau after the internationalen Veröffentlichung international publication. publication internationale. vermerkt worden. Les changements qui n'ont pas encore Änderungen, die das Internationale Changes which have not yet been été enregistrés par le Bureau interrecorded by the International Bureau Büro noch nicht vermerkt hat, sind national sont indiqués sur une feuille are set out on an additional sheet. auf einem Zusatzblatt angegeben. additionelle. Adresse pour la correspondance Zustellanschrift Address for correspondence (voir notice II,1) (siehe Merkblatt II, 1) (see Notes II, 1) Mandataire Vertreter Representative Nom (N'indiquer qu' un seul Name (Nur einen Vertreter angeben, Name (Name only one representative who is to be listed in the Register of European Patents and mandataire, qui sera inscrit au Registre der in das europäische Patentregister européen des brevets et auquel eingetragen und an den zugestellt to whom notification is to be made) signification sera faite) wird) Michael Liebetanz Isler & Pedrazzini AG Geschäftsanschrift Address of place of business Adresse professionnelle Postfach 6940 CH - 8023 Zürich 044 283 47 00 Telefon Téléphone Telephone 044 283 47 47 Telefax Téléfax 冈 Weitere(r) Vertreter auf Zusatzblatt Additional representative(s) on Autre(s) mandataire(s) sur feuille additionnelle additional sheet Pouvoir Vollmacht Authorisation Einzelvollmacht ist beigefügt. Un pouvoir spécial est joint. Individual authorisation is attached. Un pouvoir général a été enregistré General authorisation has been Allgemeine Vollmacht ist registriert registered under No: sous le no : unter Nummer: Allgemeine Vollmacht ist eingereicht, A general authorisation has been Un pouvoir général a été déposé mais n'est pas encore enregistré. aber noch nicht registriert. filed, but not yet registered.

The authorisation filed with the EPO

as PCT receiving Office expressly

includes the regional phase.

Die beim EPA als PCT-Anmeldeamt

eingereichte Vollmacht schließt aus-

drücklich die regionale Phase ein.

Le pouvoir général déposé à l'OEB

agissant en qualité d'office récepteur

au titre du PCT s'applique expressé-

ment à la phase régionale.

$\boxtimes$	4.	Prüfungsantrag Hiermit wird die Prüfung der Anmeldung gemäß Art. 94 EPÜ beantragt. Die Prüfungsgebühr wird (wurde) entrichtet.	4.	Request for examination  Examination of the application under Art. 94 EPC is hereby requested.  The examination fee is being (has been, will be) paid.	4.	Requête en examen Il est demandé que soit examinée la demande de brevet conformément à l'art. 94 CBE. Il est (a été, sera) procédé au paiement de la taxe d'examen.
		Prüfungsantrag in einer zugelassenen Nichtamtssprache (siehe Merkblatt III, 5.2):		Request for examination in an admissible non-EPO language (see Notes III, 5.2):		Requête en examen dans une langue non officielle autorisée (voir notice III, 5.2):
	٠	"Si richiede di esaminare la domanda ai sensi dell art. 94."			-	<u> </u>
	5.	Abschriften Zusätzliche Abschrift(en) der im ergänzenden europäischen Recherchenbericht angeführten Schriftstücke wird (werden) beantragt.  Anzahl der zusätzlichen Sätze von	5.	Coples Additional copy (copies) of the documents cited in the supplementary European search report is (are) requested.  Number of additional sets of copies	5.	Coples Prière de fournir une ou plusieurs copies supplémentaires des documents cités dans le rapport complémentaire de recherche européenne.  Nombre de jeux supplémentaires
		Abschriften				de copies
				· .		
	6.	Für das Verfahren vor dem EPA bestimmte Unterlagen	6.	Documents intended for pro- ceedings before the EPO	6.	Pièces destinées à la procédure devant l'OEB
	6.1	Dem Verfahren vor dem EPA als Bestimmungsamt (PCT I) sind fol- gende Unterlagen zugrunde zu legen:	6.1	Proceedings before the EPO as designated Office (PCT I) are to be based on the following documents:	6.1	La procédure devant l'OEB agissant en qualité d'office désigné (PCT I) doit se fonder sur les pièces suivantes:
×		die vom Internationalen Büro ver- öffentlichten Anmeldungsunter- lagen (mit allen Ansprüchen, Beschreibung und Zeichnungen), gegebenenfalls mit den geänderten Ansprüchen nach Art. 19 PCT		the application documents pub- lished by the International Bureau (with all claims, description and drawings), where applicable with amended claims under Art. 19 PCT		les pièces de la demande publiée par le Bureau international (avec toutes les revendications, la descrip- tion et les dessins), éventuellement avec les revendications modifiées conformé-ment à l'article 19 du PCT
		soweit sie nicht ersetzt werden durch die beigefügten Änderungen.	·	unless replaced by the amend- ments enclosed.		dans la mesure où elles ne sont pas remplacées par les modifications jointes.
		Falls nötig, sind Klarstellungen auf einem Zusatzblatt einzureichen!		Where necessary, clarifications must be submitted on a separate sheet!		Le cas échéant, des explications doivent être jointes sur une feuille additionnelle!
	6.2	Dem Verfahren vor dem EPA als ausgewähltem Amt PCT II) sind fol- gende Unterlagen zugrunde zu legen:	6.2	Proceedings before the EPO as elected Office (PCT II) are to be based on the following documents:	6.2	La procédure devant l'OEB agissant en qualité d'office élu (PCT II) doit se fonder sur les pièces suivantes :
		die dem Internationalen vorläufigen Prüfungsbericht zugrunde gelegten Unterlagen, einschließlich seiner eventuellen Anlagen (Solche Anlagen müssen immer beigefügt werden)		the documents on which the inter- national preliminary examination report is based, including its possible annexes (Such annexes must always be filed)		les pièces sur lesquelles se fonde le rapport d'examen préliminaire international, y compris ses annexes éventuelles (De telles annexes sont toujours à joindre)
		soweit sie nicht ersetzt werden durch die beigefügten Ände- rungen.		unless replaced by the amend- ments enclosed.		dans la mesure où elles ne sont pas remplacées par les modifications jointes.
,		Falls nötig, sind Klarstellungen auf einem Zusatzblatt einzureichen!		Where necessary, clarifications must be submitted on a separate sheet!	•	Le cas échéant, des explications doivent être jointes sur une feuille additionnelle!
		Sind dem EPA als mit der internatio- nalen vorläufigen Prüfung beauf- tragten Behörde Versuchsberichte zugegangen, dürfen diese dem Verfahren vor dem EPA zugrunde gelegt werden.		If the EPO as International Preliminary Examining Authority has received test reports, these may be used as the basis of proceedings before the EPO.		Si l'OEB, agissant en qualité d'administration chargée de l'examen préliminaire international, a reçu des rapports d'essals, ceux-ci peuvent constituer la base de la procédure devant l'OEB.

	7.	Übersetzungen Beigefügt sind die nachfolgend angekreuzten Übersetzungen in einer der Amtssprachen des EPA (Deutsch, Englisch, Französisch):	7.	Translations Translations in one of the official languages of the EPO (English, French, German) are enclosed as crossed below:	7.	Traductions Vous trouverez ci-jointes les traductions cochées ci-après dans l'une des langues officielles de l'OEB (allemand, anglais, français):
		Im Verfahren vor dem EPA als Bestimmungsamt oder ausgewähltem Amt (PCT   +   ):		<ul> <li>In proceedings before the EPO as designated or elected Office (PCT I + II):</li> </ul>		<ul> <li>Dans la procédure devant l'OEB agissant en qualité d'Office désigné ou élu (PCT I + II):</li> </ul>
		Übersetzung der ursprünglich eingereichten Internationalen Anmeldung (Beschreibung, Ansprüche, etwaige Textbestandteile in den Zeichnungen), der veröffentlichten Zusammenfassung, und etwaiger Angaben über biologisches Material nach Regel 13 <sup>bla</sup> 3 und 13 <sup>bla</sup> 4 PCT		Translation of the International application (description, claims, any text in the drawings) as originally filed, of the abstract as published and of any indication under Rule 13 <sup>bb</sup> 3 and 13 <sup>bb</sup> 4 PCT regarding biological material		Traduction de la demande inter- nationale telle que déposée initialement (description, revendica- tions, textes figurant éventuelle- ment dans les dessins), de l'abrégé publié, et de toutes indications visées aux règles 13 <sup>ba</sup> 3 et 13 <sup>bb</sup> 4 du PCT concernant le matériel biologique
		Übersetzung der prioritäts- begründenden Anmeldung(en)		Translation of the priority application(s)		Traduction de la (des) demande(s) ouvrant le droit de priorité
. *		Es wird hiermit erklärt, dass die internationale Anmeldung in ihrer ursprünglich eingereichten Fassung eine vollständige Übersetzung der früheren Anmeldung ist (Regel 38(5) EPÜ)		It is hereby declared that the international application as originally filed is a complete translation of the previous application (Rule38(5) EPC)		Il est déclaré par la présente que la demande internationale telle que déposée initalement est une traduction intégrale de la demande antérieure (règle 38(5) CBE)
	•	Zusätzlich im Verfahren vor dem EPA als Bestimmungsamt (PCT I):		<ul> <li>In addition, in proceedings before the EPO as designated Office (PCT I):</li> </ul>		<ul> <li>De plus, dans la procédure devant l'OEB agissant en qualité d'office désigné (PCT I):</li> </ul>
		Übersetzung der nach Art. 19 PCT geänderten Ansprüche nebst Erklärung, falls diese dem Verfahren vor dem EPA zugrunde gelegt werden sollen (siehe Feld 6)		Translation of amended claims and any statement under Art. 19 PCT, if the claims as amended are to form the basis for the proceedings before the EPO (see Section 6)		Traduction des revendications modifiées et de la déclaration faite conformément à l'article 19 du PCT, si la procédure devant l'OEB doit être fondée sur les revendications modifiées (voir la rubrique 6)
		<ul> <li>Zusätzlich im Verfahren vor dem EPA als ausgewähltem Amt (PCT II):</li> </ul>		• In addition, in proceedings before the EPO as elected office (PCT II):		<ul> <li>De plus, dans la procédure devant l'OEB agissant en qualité d'office élu (PCT II):</li> </ul>
		Übersetzung der Anlagen zum internationalen vorläufigen Prüfungsbericht		Translation of any annexes to the international preliminary examination report	• :	Traduction des annexes du rapport d'examen préliminaire international
	8.	Biologisches Material Die Erfindung bezieht sich auf bzw. verwendet biologisches Material, das nach Regel 28 EPÜ hinterlegt worden ist.	8.	Biological material The invention relates to and/or uses biological material deposited under Rule 28 EPC.	8.	Matière biologique L'invention concerne et/ou utilise la matière biologique, déposée conformément à la règle 28 CBE.
		Die Angaben nach Regel 28(1)c) EPÜ (falls noch nicht bekannt, die Hinterlegungsstelle und das (die) Bezugszeichen (Nummer, Symbole usw.) des Hinterlegers) sind in der internationalen Veröffentlichung oder in der gemäß Feld 7 eingereichten Übersetzung enthalten auf:	-	The particulars referred to in Rule 28(1)(c) EPC (if not yet known, the depository institution and the identification reference(s) [number, symbols etc.] of the depositor) are given in the international publication or in the translation submitted under Section 7 on:		Les indications visées à la règle 28(1)c) CBE (si pas encore connues l'autorité de dépôt et la (les) référence(s) d'identification [numéro ou symboles etc.] du déposant) figurent dans la publication internationale ou dans une traduction produite conformément à la rubrique 7 à la / aux:
		Seite(n) / Zeile(n)		page(s) / line(s)		page(s) / ligne(s)
٠.	•	Die Empfangsbescheinigung(en) der Hinterlegungsstelle		The receipt(s) of deposit issued by the depositary institution		Le(s) récépissé(s) de dépôt délivré(s) par l'autorité de dépôt
		ist (sind) belgefügt		is (are) enclosed		est (sont) joint(s)
		wird (werden) nachgereicht		will be filed at a later date		sera (seront) produit(s) ultérleurement
		Verzicht auf die Verpflichtung des Antragstellers nach Regel 28(3) auf gesondertem Schriftstück		Waiver of the right to an undertaking from the requester pursuant to Rule 28(3) attached.		Renonciation, sur document distinct, à l'engagement du requérant au titre de la règle 28(3).

	· · · · · · · · · · · · · · · · · ·				
	9. Nucleotid- und Aminosäure- sequenzen Die nach Regeln 5.2 und 13 <sup>ter</sup> PCT sowie Regel 111(3) EPÜ erforderli- chen Unterlagen liegen dem EPA bereits vor.	9.	Nucleotide and amino acid sequences The items necessary in accordance with Rules 5.2 and 13 <sup>tor</sup> PCT and Rule 111(3) EPC have already been furnished to the EPO.	9.	Séquences de nucléotides et d'acides aminés Les pièces requises selon les règles 5.2 et 13 <sup>tor</sup> PCT et la règle 111(3) CBE ont déjà été déposées auprès de l'OEB.
<u> </u>	Das schriftliche Sequenzprotokoll wird anliegend nachgereicht.		The written sequence listing is furnished herewith.		La liste de séquences écrite est produite ci-joint.
·	Das Sequenzprotokoll geht nicht über den Inhalt der Anmeldung in der ursprünglich eingereichten Fassung hinaus.		The sequence listing does not include matter which goes beyond the content of the application as filed.		La liste de séquences ne contient pas d'éléments s'étendant au-delà du contenu de la demande telle qu'elle a été déposée.
	Der vorgeschriebene Datenträger ist beigefügt.		The prescribed data carrier is enclosed.		Le support de données prescrit est joint.
	Die auf dem Datenträger gespei- cherte Information stimmt mit dem schriftlichen Sequenzprotokoll überein.		The information recorded on the data carrier is identical to the written sequence listing.	•	L'information figurant sur le support de données est identique à celle que contient la liste de séquences écrite.
	10. Benennungsgebühren	10.	Designation fees	10.	Taxes de désignation
$\boxtimes$	10.1 Es ist derzeit beabsichtigt, den sie- benfachen Betrag einer Benennungs- gebühr zur entrichten. Damit gelten die Benennungsgebühren für alle Vertragsstaaten des EPܹ als ent- richtet (Art.2 Nr. 3 GebO), soweit sie in der internationalen Anmeldung bestimmt sind².	10.1	It is currently intended to pay seven times the amount of the designation fee. The designation fees for all the EPC contracting states' designated in the international application <sup>2</sup> are thereby deemed to have been paid (Art. 2 No. 3 Rfees).	10.1	Il est actuellement envisagé de payer un montant correspondant à sept fois la taxe de désignation. Les taxes de désignation sont ainsi réputées payées pour tous les Etats contractants de la CBE¹ désignés dans la demande internationale² (art. 2, point 3 du RRT).
(n) [	10.2 Abweichend von der Erklärung in Nr. 10.1 ist derzeit beabsichtigt, weniger als sieben Benennungsgebühren für folgende in der internationalen An- meldung bestimmte Vertrags- staaten des EPÜ <sup>2</sup> zu entrichten:	10.2	The declaration in No. 10.1 does not apply. Instead, it is currently intended to pay fewer than seven designation fees for the following EPC contracting states <sup>2</sup> designated in the international application:	10.2	Contrairement à ce qui est indiqué au nº 10.1, il est actuellement envisagé de payer moins de sept taxes de désignation pour les Etats contractants de la CBE <sup>2</sup> suivants désignés dans la demande internationale:
(2)			(5)		
(3)	<u> </u>		(6)		
	Soweit unter Nr. 10.2 Vertragsstaaten aufgeführt sind, wird beantragt, für die dort nicht aufgeführten Vertragsstaaten von der Zustellung einer Mitteilung nach Regel 108(3) EPÜ abzusehen.		If contracting states are indicated under No 10.2, it is requested that no communication under Rule 108(3) EPC be issued for contracting states not thus indicated.		Si des Etats contractants sont mentionnés au nº 10.2, prière de ne pas procéder à la signification d'une notification prévue par la règle 108(3) CBE pour les Etats contractants n'y étant pas mentionnés.
	10.3 Wird ein automatischer Abbuchungsauftrag erteilt (Feld 12), so wird das EPA beauftragt, bel Ab- lauf der Grundfrist nach Regel 107 (1)d) EPÜ den siebenfachen Betrag einer Benennungsgebühr abzubuchen. Ist eine Erklärung nach Nr. 10.2 abgegeben worden, so sollen die Benennungsgebühren nur für die dort angegebenen Vertragsstaaten abgebucht werden, sofern dem EPA nicht bis zum Ablauf der Grundfrist ein anderslautender Auftrag zugeht.		If an automatic debit order has been issued (Section 12), the EPO is authorised, on expiry of the basic period under Rule 107(1)(d) EPC, to debit seven times the amount of the designation fee. If states are indicated under No. 10.2, the EPO will debit designation fees only for those states, unless instructed otherwise before the basic period expires.		Si un ordre de prélèvement automatique est donné (rubrique 12), il est demandé à l'OEB de prélever, à l'expiration du délai normal visé à la règle 107(1)d) CBE, un montant correspondant à sept fois la taxe de désignation. Si une déclaration a été faite au nº 10.2, les taxes de désignation ne sont à prélever que pour les Etats contractants qui y sont indiqués, sauf instruction contraire reçue par l'OEB avant l'expiration du délai normal.
	1 Stand bei Drucklegung: 27 Vertragsstaaten, und zwar: à savoir: AT Österreich / Austria / Autriche, BE Beiglen Suisse et Uechtenstein, CY Zypern / Cyprus / Chypre, Denmark / Danemark, EE Estland / Estonia / Estonie, E United Kingdom / Royaume-Uni, GR Griechenland / Gr Luxembourg, MC Monaco / Monaco / Monaco, Nt. Niec Roumanie, SE Schweden / Sweden / Suède, Si Stowen	/ Belgium CZ Tsche S Spanie sece / Gro terlande /	/ Belgique, BG Bulgarlen / Bulgarle / Bulgarle, CM/LI chlen / Czech Republic, République tchéque, DE Deu n / Spain / Espagne, FI Finnland / Finland / Finlande, I sech HU Ungarn / Hungary / Hongrie, EE Irland / Irdann Netherlands / Pevs-Bas, PL Polen / Poland / Poloone	Schweit tschlan FR Fran I / Irland PT Po	z und Liechtenstein / Switzerland and Liechtenstein / d / Gemany / Allemagne, DK Dänemark / ukreich / France / France, GB Vereinigtes Königreich / je, IT italien / Italy / Italie, LU Luxemburg / Luxembourg / rhupal / Portugal / Portugal , RO Rumānien / Romania /
	2 Für folgende Staaten nur möglich, falls in der internation Estland: 1. Juli 2002, Slowenien: 1. Dezember 2002, Ut are designated in the international application on or afti-Hungary: 1 January 2003, Romenia: 1 March 2003 end internationale à la date suivante ou à une date uttérieur janvier 2003, Roumanie: 1 mars 2003 et Pologne: 1 mars 2003 et Pologne: 1 mars 2003.	ngam: 1 er the stat Poland: ' re: Répub	Januar 2003, Rumänien: 1. März 2003 und Polen: 1. N ed date: Slovak Republic, Bulgaria, Czech Republic a I March 2004. / En ce qui concerne les Etats suivants Ilque slovaque, Bulgaria, République tchéque et Estor	lärz 201 nd Esto seulem	04 / For the following states this is possible only if they nia: 1 July 2002, Slovenia: 1 December 2002, ent si la désignation a été effectuée dans la demande

 3	11.	Erstreckung des europäischen Patents	11.	Extension of the European patent	11.	Extension des effets du brevet européen
		Bei Zahlung der Erstreckungs- gebühr(en) gilt diese Anmeldung auch als wirksamer Erstreckungsantrag für die in der internationalen Anmeldung bestimmten »Erstreckungsstaaten«. Es ist beabsichtigt, diese Gebühr(en) für folgende Staaten zu entrichten:		On payment of the extension fee(s) this application is also deemed to be a request for extension to all the "extension states" designated in the international application. It is intended to pay the fee(s) for the following states:		La taxe (Les taxes) d'extension payée(s), la présente demande est également réputée être une demande d'extension à tous les «Etats autorisant l'extension» désignés dans la demande internationale. Il est envisagé de payer la taxe (les taxes) d'extension pour les Etats suivants:
]	SI	Slowenien 1)		Slovenia 1)		pour les Etats suivants.
	LT	Litauen		Lithuania		0. (3.1)
	LV	Lettland		Latvia		Slovénie 1)
	AL	Albanien		Albania		Lituanie
	RO	Rumānien 1)		Romania 1)		Lettonie
	MK	Ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien		Former Yugoslav Republic of Macedonia		Albanie Roumanie <sup>1)</sup>
	HR	Kroatien 2)				Ex-République yougoslave
	YU	Serbien + Montenegro 2)				de Macédoine
	For S En ca 28 fé Plata Space	Slovenia and Romania this is possible only if they are o qui concerne la Slovénie et la Roumanie, seulemen vrier 2003 Roumanie).  für Staaten, mit denen »Erstreckungsabkommen « af or States with which "extension agreements" enter	designat It si la des nach Druk Into force	n Anmeldung bis 30. November 2002 (Slowertien) oder ed in the international application up to 30 November 2 signation a été effectuée dans la demande internationa extegung dieses Formblatts in Kraft treten und die in de a after this form has been printed and which were design hireront en vigueur après l'impression du présent formula	2002 (Slov de jusqu'a er interna gnated in	venia) or 28 February 2003 (Romania). / au 30 novembre 2002 (Slovénie) ou jusqu'au tionalen Anmeldung bestimmt waren. / the international application. /
-	12.	Automatischer Abbuchungsauftrag (Nur möglich für Inhaber von beim EPA geführten laufenden Konten)	12.	Automatic debit order (for EPO deposit account holders only)	12.	Ordre de prélèvement automatique (uniquement possible pour les titulaires de comptes courants ouverts auprès de l'OEB)
		Das EPA wird beauftragt, nach Maßgabe der Vorschriften über das automatische Abbuchungsverfahren fällige Gebühren und Auslagen vom untenstehenden laufenden Konto abzubuchen. In Bezug auf die Benenungsgebühren wird auf Feld 10.3 verwiesen. Das EPA wird ferner beauftragt, die Erstreckungsgebühren für jeden in Feld 11 angekreuzten »Erstreckungsstaat« bei Ablauf der		The EPO is hereby authorised, under the Arrangements for the automatic debiting procedure, to debit from the deposit account below any fees and costs falling due. For designation fees, see Section 10.3. The EPO is also authorised, on expiry of the basic period for paying the extension fees, to debit those fees for each of the "extension states" marked with a cross in Section 11, unless		Par la présente, il est demandé à l'OEB de prélever du compte courant ci-dessous les taxes et frais venant à échéance, conformément à la règlementation relative au prélèvement automatique. Pour les taxes de désignation, se reporter à la rubrique 10.3. Il est en outre demandé à l'OEB de prélèver, à l'expiration du délai normal prévu pour leur paiement, les
bı ei	bı ei	rundfrist zu ihrer Zahlung abzu- uchen, sofern ihm nicht bis dahin n anderslautender Auftrag zugeht. ummer und Kontoinhaber		instructed otherwise before the said period expires.  Number and account holder		taxes d'extension pour chaque »Etat autorisant l'extension« coché à la rubrique 11, sauf instruction contraire reçue avant l'expiration de ce délai. Numéro et titulaire du compte
		· <u>·</u>				
	13.	Eventuelle <b>Rückzahlungen</b> auf das beim EPA geführte laufende Konto Nummer und Kontoinhaber	13.	Any reimbursement, to EPO deposit account  Number and account holder	13.	Remboursements éventuels à effectuer sur le compte courant ouvert auprès de l'OEB Numéro et titulaire du compte
		2811 0030 Isler & Pedrazzini AG				
	14.	Unterschrift(en) des (der) Anmelder(s) oder Vertreters	14.	Signature(s) of applicant(s) or representative	14.	Signature(s) du (des) demandeur(s) ou mandataire
				· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		
		•			•	
		Isler & Pedrazzini AG Michael Liebetanz		•		
		Ort / Datum Zürich, 30. August 2006/UB		Place / Date		Lieu / Date
ŧ		Für Angesteilte (An, 133(3) EPÜ) mit allgemeiner Vollmacht.		For employees (Art. 133(3) EPC) having a general authorisation		Pour les employés (art. 133(3) CBE disposant d'un pouvoir général:
		Nr.		No		Nº
		Alemate) des (des) Universidades de la Filipia de Filip				
		Name(n) des (der) Unterzeichneten bitte in Druck- schrift wiederholen. Bei juristischen Personen bitte auch die Stellung des (der) Unterzeichneten		Please print name(s) under signature(s). In the case of legal persons, the position of the signatory within the company should also be		Le ou les noms des signataires doivent être Indiquen caractères d'imprimerle. Si'l agit d'une personnerale, la position occupée au sein de celle-ci par

# Zusatzblatt

# 19 <u>Weitere Vertreter</u>

(Fortsetzung)

Clerc, Natalia
Bremi, Tobias, Dr.
Ottow, Jens M., Dr.
Groner, Manfred, Dr.
Vogel, Dany
Carreira, Andrea, Dr.
Wiedmer, Edwin, Dr.

Isler & Pedrazzini AG
Patentanwälte
Postfach 6940
CH-8023 Zürich

Ort/Datum: Zürich, 30. August 2006/UB

Unterschrift des Vertreters:

Isler & Pedrazzini AG

Michael Liebetanz

P148715 ÜS/ML/RB



P.B.5818 - Patentlaan 2 2280 HV Rijswijk (ZH) (070) 3 40 20 40 FAX (070) 3 40 30 16 Europäisches Patentamt European Patent Office Office européen des brevets

Generaldirektion 1

Directorate General 1

Direction générale 1

LIEBETANZ, Michael Isler & Pedrazzini AG Gotthardstrasse 53 Postfach 6940 CH-8023 ZYrich SUISSE



EPA Kundendienst Tel.: +31 (0)70 340 45 00

Datum 26.07.06

Zeichen

Anmeldung Nr /Patent Nr.
05714697.9 - 2301 PCT/CH2005000155

Anmelder/Patentinhaber
Üstün, Orhan

### Eintritt in die europäische Phase beim Europäischen Patentamt

Die folgenden Hinwelse geben Aufschluss darüber, welche Handlungen zur Einleitung der europäischen Phase beim Europäischen Patentamt (EPA) vorzunehmen sind. Es wird dringend empfohlen, diese Hinweise sorgfältig zu lesen. Wenn die erforderlichen Handlungen nicht fristgerecht vorgenommen werden, besteht die Gefahr, dass die Anmeldung als zurückgenommen gilt.

- Der oben genannten internationalen Patentanmeldung wurde die europäische Anmeldenummer 05714697.9 zugeteilt.
- Anmelder, die weder Wohnsitz noch Sitz im Hoheitsgebiet eines EPÜ-Vertragsstaats haben, k\u00f6nnen die Aufnahme der europ\u00e4ischen Bearbeitung der internationalen Anmeldung selbst einleiten, sofern dies vor Ablauf des 31. Monats nach dem Priorit\u00e4tstag geschieht (siehe hierzu auch Abschnitt 6 dieses Informationsschreibens).

Während der europäischen Phase vor dem EPA als Bestimmungsamt oder ausgewähltem Amt müssen diese Anmelder jedoch durch einen zugelassenen Vertreter vertreten sein (Art. 133(2) und 134(1)(7) EPÜ).

Verfahrenshandlungen, die nach Ablauf des 31. Monats von dem für die internationale Phase zuständigen, beim EPA jedoch nicht zugelassenen Vertreter vorgenommen werden, sind unwirksam und führen daher zu Rechtsverlusten.

Beachten Sie bitte, dass ein beim EPA zugelassener Vertreter, der für den Anmelder schon während der internationalen Phase tätig geworden ist, nicht automatisch als Vertreter für die europälsche Phase gilt. Es wird daher dringend empfohlen, einen solchen Vertreter rechtzeitig zu bestellen, wenn er mit der Einleitung der europäischen Phase beauftragt werden soll, da das EPA sonst alle Mittellungen direkt an den Anmelder richten muss.

- 3. Anmelder, die Wohnsitz oder Sitz im Hoheitsgebiet eines EPÜ-Vertragsstaats haben, sind nicht verpflichtet, für die europäische Phase vor dem EPA als Bestimmungsamt oder ausgewähltem Amt einen beim EPA zugelassenen Vertreter zu bestellen. In Anbetracht der Komplexität des Verfahrens wird jedoch auch diesen Anmeldern die Bestellung eines solchen Vertreters empfohlen.
- Den Anmeldern und zugelassenen Vertretern wird dringend empfohlen, für die Einleitung der europäischen Phase das EPA-Formblatt 1200 zu verwenden (beim EPA kostenlos erhältlich). Seine Verwendung ist allerdings nicht zwingend vorgeschrieben.





5. Für den Eintritt in die europäische Phase vor dem EPA sind die nachstehenden Verfahrenshandlungen vorzunehmen. Beachten Sie bitte, dass Rechtsverluste oder andere Rechtsnachteile eintreten, wenn die erforderlichen Handlungen nicht oder nicht rechtswirksam vorgenommen werden.

Blatt 2

- 5.1 Bis zum Ablauf des 31. Monats nach dem Anmelde- oder (gegebenenfalls) dem frühesten Prioritätstag, wenn das EPA als **Bestimmungsamt** (Art. 22(1)(3) PCT) bzw. als **ausgewähltes** Amt (Art. 39(1) PCT) tätig wird:
  - a) Einreichung einer Übersetzung der internationalen Anmeldung in einer der Amtssprachen des EPA, falls die Anmeldung vom Internationalen Büro nicht in einer dieser Sprachen veröffentlicht worden ist (Art. 22(1) PCT und R. 107(1)a) EPÜ).
    Wird die Übersetzung nicht fristgerecht eingereicht, so gilt die internationale Anmeldung vor dem EPA als zurückgenommen (R. 108(1) EPÜ).
    Der Rechtsverlust gilt als nicht eingetreten, wenn innerhalb einer Nachfrist von zwei Monaten nach Zustellung einer Mitteilung des EPA unter gleichzeitiger Zahlung einer Zuschlagsgebühr die Übersetzung nachgereicht wird (R. 108(3) EPÜ).
  - Entrichtung der nationalen Grundgebühr (EUR 170,00) und falls ein ergänzender europäischer Recherchenbericht erstellt werden muss, der Recherchengebühr (EUR 720,00; R. 107(1)c) und e) EPÜ)
  - c) Entrichtung der Benennungsgebühren (EUR 80,00) für jeden benannten Vertragsstaat (R. 107(1)d) EPÜ), wenn die Frist nach Artikel 79(2) EPÜ vor der Frist von 31 Monaten abläuft.
  - d) Stellung des schriftlichen Pr

    üfungsantrags und Entrichtung der Pr

    üfungsgeb

    ühr (EUR
    1490,00; R. 107(1)f) EP

    Ü), wenn die Frist nach Artikel 94(2) EP

    ü vor der Frist von 31 Monaten
    abl

    äuft
  - e) Entrichtung der 3. Jahresgebühr (EUR 400,00), wenn diese vor Ablauf der Frist von 31 Monaten fällig wird (R. 107(1)g) EPÜ).

Werden die erforderlichen Gebühren b) bis d) nicht rechtzeitig entrichtet bzw. der schriftliche Prüfungsantrag nicht rechtzeitig gestellt, so gilt die internationale Anmeldung vor dem EPA als zurückgenommen oder die betreffende Benennung eines Vertragsstaats gilt als zurückgenommen (R. 108(1, 2) EPÜ).

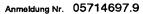
Die Gebühren können jedoch noch innerhalb einer Nachfrist von zwei Monaten nach Zustellung einer Mitteilung des EPA unter gleichzeitiger Zahlung der entsprechenden Zuschlagsgebühren wirksam nachentrichtet werden (R. 108(3) EPÜ).

Im Falle der Jahresgebühr e), beträgt die Nachfrist sechs Monate ab dem Fälligkeitstag (Art. 86 (2) EPÜ).

Für eine Übersicht der Recherchen- und Prüfungsgebühren, siehe Abl. EPA 11/2005, 577 und Abl. EPA 03/2006.

- 5.2 Enthalten die Anmeldungsunterlagen, die dem europäischen Patenterteilungsverfahren zu Grunde gelegt werden, mehr als zehn Ansprüche, so ist für den elften und jeden weiteren Ansprüch innerhalb der 31-Monatsfrist nach Regel 107(1) EPÜ eine Ansprüchsgebühr zu entrichten (R. 110-(1) EPÜ). Diese kann jedoch noch innerhalb einer Nachfrist von einem Monat nach Zustellung einer entsprechenden Mitteilung des EPA nachentrichtet werden (R. 110(2) EPÜ).
- Sofern ein Vertreter während der internationalen Phase der Anmeldung für den Anmelder tätig war, wird dieses Informationsschreiben an den Vertreter, mit der Bitte um entsprechende Unterrichtung des Anmelders, gesandt.

Alle weiteren Mittellungen werden an den Anmelder bzw. seinen europäischen Vertreter gerichtet, wenn dessen Bestellung dem EPA rechtzeitig mitgeteilt wurde.





Der Weg zum europäischen Patent Leitfaden für Anmelder (2. Teil) PCT-Verfahren vor dem EPA - "EURO-PCT",

zu entnehmen.

Der Text dieser Broschüre, die Liste der beim EPA zugelassenen Vertreter, das zu verwendende EPA-Formblatt 1200 sowie die aktuellen Gebühren sind im Internet unter:

http://www.european-patent-office.org

abrufbar.

#### Eingangsstelle



# Document made available under the **Patent Cooperation Treaty (PCT)**

International application number: PCT/CH05/000155

International filing date:

15 March 2005 (15.03.2005)

Document type:

Certified copy of priority document

Document details:

Country/Office: CH

Number:

PCT/CH2004/00152

Filing date:

15 March 2004 (15.03.2004)

Date of receipt at the International Bureau: 21 March 2005 (21.03.2005)

Remark:

Priority document submitted or transmitted to the International Bureau in

compliance with Rule 17.1(a) or (b)



World Intellectual Property Organization (WIPO) - Geneva, Switzerland Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle (OMPI) - Genève, Suisse



# POY/CH 20 05 / 00 0 15 5

## SCHWEIZERISCHE EIDGENOSSENSCHAFT CONFÉDÉRATION SUISSE SWISS CONFEDERATION

### Bescheinigung

Die beiliegenden Akten stimmen überein mit den ursprünglichen Unterlagen der auf den nächsten Seiten bezeichneten, beim unterzeichneten Amt als Anmeldeamt im Sinne von Art. 10 des Vertrages über die internationale Zusammenarbeit auf dem Gebiet des Patentwesens (PCT) eingegangenen Patentanmeldung.

### **Attestation**

Les documents ci-joints sont conformes aux pièces originales relative à la demande de brevet spécifiée aux pages suivantes, déposées auprès de l'Office soussigné, en tant qu'Office récepteur au sens de l'article 10 du Traité de coopération en matière de brevets (PCT).

### Confirmation

It is hereby confirmed that the attached documents are corresponding with the original pages of the international application, as identified on the following pages, filed under Article 10 of the Patent Cooperation Treaty (PCT) at the receiving office named below.

Bern, 15. März 2005

Eidgenössisches Institut für Geistiges Eigentum Institut Fédéral de la Propriété Intellectuelle Swiss Federal Intellectual Property Institute

Administration Patente
Administration des brevets
Patent Administration

**Rolf Hofstetter** 

## Anmeldeamtsexemplar

# **PCT**

### ANTRAG

Der Unterzeichnete beantragt, dass die vorliegende internationale Anmeldung nach dem Vertrag über die internationale Zusammenarbeit auf dem Gebiet des Patentwesens behandelt wird.

Formblatt PCT/RO/101 (Blatt 1) (Januar 2004)

Vom Anmeldeamt auszufüllen

# Internationales Aktenzeichen

2004/00152

1 5. März 2004

Internationales Anmeldedatum

15.03.2004 )

Siehe Anmerkungen zu diesem Antragsformular

RO/CH-Internationale Anmeldung PCT

Name des Anmeldeamts und "PCT international Application"

Aktenzeichen des Anmelders oder Anwalts (falls gewünscht)

P142529 ML/MR (max. 12 Zeichen) BEZEICHNUNG DER ERFINDUNG Feld Nr. I Wärmetauscher mit Vakuumröhre Diese Person ist gleichzeitig Erfinder **ANMELDER** Feld Nr. II Name und Anschrift: (Familienname, Vorname: bei juristischen Personen vollständige antiliche Bezeichnung. Bei der Anschrift sind die Postleitzahl und der Name des Staats anzugeben. Der in diesem Feld in der Anschrift angegebene Staat ist der Staat des Sitzes oder Wohnstizes des Anmelders, sofern nachstehend kein Staat des Sitzes oder Wohnsitzes angegeben ist.) Telefonnr.: ÜSTÜN, Orhan Telefaxnr.: Gartematt 3 8180 Bülach Fernschreibnr.: Schweizk Registrierungsnr. des Anmelders beim Amt: Sitz oder Wohnsitz (Staat): Staatsangehörigkeit (Staat): Schweiz Türkei die im Zusatzfeld alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme der nur die Vereinigten alle Bestim-mungsstaaten Diese Person ist Anmelder angegebenen Staaten Vereinigten Staaten von Amerika Staaten von Amerika für folgende Staaten: WEITERE ANMELDER UND/ODER (WEITERE) ERFINDER Feld Nr. III Name und Anschrift: (Familienname, Vorname: bet juristischen Personen vollständige amtliche Bezeichnung, Bei der Anschrift sind die Postleitzahl und der Name des Staats anzugeben. Der in diesem Feld in der Anschrift angegebene Staat ist der Staat des Sitzes oder Wohnsitzes des Anmelders, sofern nachstehend Diese Person ist: kein Staat des Sitzes oder Wohnsitzes angegeben ist. nur Anmelder Anmelder und Erfinder nur Erfinder (Wird dieses Kästchen angekreuzt, so sind die nachstehenden Angaben nicht nötig) Registrierungsnr. des Anmelders beim Amt: Sitz oder Wohnsitz (Staat): Staatsangehörigkeit (Staat): die im Zusatzfeld nur die Vereinigten Diese Person ist Anmelder für folgende Staaten: alle Bestimalle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme der angegebenen Staaten mungsstaaten Vereinigten Staaten von Amerika Weitere Anmelder und/oder Erfinder sind auf einem Fortsetzungsblatt angegeben. ANWALT ODER GEMEINSAMER VERTRETER; ODER ZUSTELLANSCHRIFT Feld Nr. IV Die folgende Person wird hiermit bestellt/ist bestellt worden, um für den (die) Anmelder von gemeinsamer Vertreter Anwalt den zuständigen internationalen Behörden in folgender Eigenschaft zu handeln als: (Familienname, Vorname: bei juristischen Personen vollständige amtliche Bezeichnung. Bei der Anschrift sind die Postleitzahl und der Name des Staats Name und Anschrift: +41 1 283 47 00 Telefaxnr.: +41 1 283 47 47 Michael/Liebetanz Isler & Pedrazzini AG Fernschreibnr.: Gotthardstrasse 53 Postfach 6940 Registrierungsnr. des Anmelders beim Amt: 8023 Zürich Schweiz Zustellanschrift: dieses Kästchen ist anzukreuzen, wenn kein Anwalt oder gemeinsamer Vertreter bestellt ist und statt dessen im obigen Feld eine spezielle Zustellanschrift angegeben ist.

CALM, W DECTI	MALINCEN								
Di Finnishana diasa Asi	MMUNGEN trags umfasst gemäss Rege	el 4.9 Absatz a die Bestimmung	g aller Vertragsstaaten, fü	r die der PCT am					
internationalen Anmeldeda auch für ein nationales Pate	tum verbindlich ist, und in	soweit verfügbar, für jede Art ve	on Schutzrecht und sowo	hl für ein regionales als					
Dennoch wird		,		·					
DE Deutschland nich	nt für ein nationales Schutz	zrecht bestimmt							
KR Republik Korea	nicht für ein nationales Sch	hutzrecht bestimmt							
	ation nicht für ein national			•					
(Obenstehende Kästchen kö	onnen angekreuzt werden, u	m die betreffenden Bestimmunger ren Priorität beansprucht wird, n ntionalen Rechtsvorschriften in di	acn nationalem Kecht inre	e mirkling verliert, siene					
	RITÄTSANSPRUCH		<del></del>						
		wird hiermit in Anspruch genon	nmen:						
Anmeldedatum	Aktenzeichen		e frühere Anmeldung eine						
der früheren Anmeldung (Tag/Monat/Jahr)	der früheren Anmeldung	nationale Anmeldung: Staat oder Mitglied der WTO		internationale Anmeldung: Anmeldeamt					
Zeile (1)									
Zeile (2)									
Zeile (3)									
	nsprüche sind im Zusatzfeld	in Jarahan hamishnatan friihara	en Anmeldung(en) zu erstel	len und dem internationalen					
Büro zu übermitteln (nur ) Anmeldung Anmeldeamt is	falls frühere Anmeldung(en, t):	) bei dem Amt eingereicht worder		,					
sämtliche Zeilen	Zeile (1)		(-/	veitere, siehe Zusatzfeld					
* Falls es sich bei der fr Pariser Verbandsübereinku Annieldung eingereicht wurd	rüheren Anmeldung um eine nft zum Schutz des gewerblich de:	ARIPO-Anmeldung handelt,geben en Eigentums oder Mitglied der We	Sie mindestens einen Sta lthandelsorganisation ist un	at an, der Mitgliedstaat der d für den oder das die frühere					
Feld Nr. VII INTERN	ATIONALE RECHERC	HENBEHÖRDE							
Wahl der internationalen Re Recherche zuständig sind, geb ISA / EPA	echerchenbehörde (ISA) (falls ben Sie die von Ihnen gewählte	zwei oder mehr als zwei international Behörde an; der Zweibuchstaben-Cod	e Recherchenbehörden für die le kann benutzt werden)	Ausführung der internationalen					
Antrag auf Nutzung der internationalen Recherchenber Datum (Tag/Monat/Jahr)	Ergebnisse einer früheren R ehörde beantragt oder von ihr a Akte	echerche; Bezugnahme auf diese durchgeführt worden ist): enzeichen	frühere Recherche (falls ei Staat (oder regio	ne frühere Recherche bei dei onales Amt)					
	DUNCEN								
Feld Nr. VIII ERKLÄ	(v) enthalten die folgenden	Erklärungen (Kreuzen Sie unten d	lie entsprechenden Kästch	en an und Anzahl der					
geben Sie in der rechten S	Spalte für jede Erklärung de	ren Anzahl an):	-	Erklärungen					
☐ Feld Nr. VIII (i)	Erklärung hinsichtlich der	Identität des Erfinders		· ;					
Feld Nr. VIII (ii)	Erklärung hinsichtlich der Anmeldedatums, ein Paten	Berechtigung des Anmelders, zum t zu beantragen und zu erhalten	Zeitpunkt des internationale	n :					
Feld Nr. VIII (iii)	Feld Nr. VIII (iii) Erklärung hinsichtlich der Berechtigung des Anmelders, zum Zeitpunkt des internationalen Anmeldedatums, die Priorität einer früheren Anmeldung zu beanspruchen :								
Feld Nr. VIII (iv) Erfindererklärung (nur im Hinblick auf die Bestimmungen der Vereinigten Staaten von Amerika :									
Feld Nr. VIII (v) Erklärung hinsichtlich unschädlicher Offenbarungen oder Ausnahmen von der Neuheitsschädlichkeit:									

Formblatt PCT/RO/101 (Blatt 3) (Januar 2004)

Siehe Anmerkungen zu diesem Antragsformular

# PCT/CH 2004/00152

Blatt Nr. 3

Feld Nr. IX KONTROLLISTE; EINRI	ICHU	NGSSPRA	СНЕ	
Diese internationale Anmeldung enthält:		Dieser inten (lareuzen Sie	nationalen Anmeldung liegen die folgenden Unterlagen bei e die entsprechenden Kästchen an und geben Sie in der lte jeweils die Anzahl der beiliegenden Exemplare an):	Anzahl
(a) auf Papier, die folgende Anzahl Blätter:	3	recnten spa 1. ⊠	Blatt für die Gebührenberechnung	: 1
Antrag (inklusive Erklärungsblätter):	3	2. 🗆	Original einer gesonderten Vollmacht	: 1
Beschreibung (ohne Sequenzprotokolle	8	3.	Original einer allgemeinen Vollmacht	:
und/oder diesbezügliche Tabellen) :	2	4.	Kopie einer allgemeinen Vollmacht; Aktenzeichen (falls	
Ansprüche :	-		vorhanden):	: 1
Zusammenfassung :	1	5.	Begründung für das Fehlen einer Unterschrift	•
Zeichnungen :	3	6. 🗆	Prioritätsbeleg(e) in Feld Nr. VI durch folgende Zeilennummer(n) gekennzeichnet:	:
Teilanzahl :	17	7. 🗖		.: .:
Sequenzprotokolle diesbezügliche Tabellen :		8. 🗆	Gesonderte Angaben zu hinterlegten Mikroorganismen oder anderem biologischen Material	:
(für beide, Anzahl der Blätter, soweit auf		9. 🗆	Sequenzprotokolle in computerlesbarer Form	
Papier eingereicht wird, unabhängig davon, ob zusätzlich auch in computer- lesbarer Form eingereicht wrd: siehe		(i)	(Art und Anzahl der Datenträger)  Kopie ausschliesslich für die Zwecke der Internationalen Recherche nach Regel 13ter (und nicht als Teil der international	en ·
unter (c))		ļ	Anmeldung)	: 1
Gesamtanzahl :	17	(ii)	(nur falls Felder(b)(i) oder (c)(i) in der linken Spalte angekret wurden) zusätzliche Kopien einschliesslich, soweit zutreffend, ein Kopie für die Zwecke der internationalen Recherche nach Reg	er i
(b) ausschliesslich in computerlesbarer Form (Abschnitt 801(a)(i))		/:::	13ter :	·
(i) Sequenzprotokolle		(111)	Kopie(n) mit dem (den) in der linken Spalte aufgeführten Sequenzprotokolle(n) identisch ist (sind)	
(ii) diesbezügliche Tabellen		10.	Tabellen in computerlesbarer Form im Zusammenhang mit	
(c) auch in computerlesbarer Form (Abschnitt 801(a)i(i))		(i)	Sequenzprotokollen (Art und Anzahl der Datenträger)  Kopie ausschliesslich für die Zwecke der internationalen Recherche nach Abschnitt 802(b-quater) (und nicht als	
(i) Sequenzprotokolle			Teil der internationalen Anmeldung)	:
(ii) diesbezügliche Tabellen		(ii)	(nur falls Felder(b)(ii) oder (c)(ii) in der linken Spalte angekreuzt wurden) zusätzliche Kopien einschliesslich,	
Art und Anzahl der Datenträger (Diskett CD-ROM, CD-R oder sonstige) auf denen	e, sich		soweit zutreffend, einer Kopie für die Zwecke der	
befinden		/iii	internationalen Recherche nach Abschnitt 802(b-quater)  zusammen mit entsprechender Erklärung, dass die	•
Sequenzprotokolle:			Kopie(n) mit dem (den) in der linken Spalte aufgeminten	
diesbezügliche Tabellen:		11.[]	Tabellen identisch ist (sind)  Sonstige (einzeln aufführen):	
(zusätzliche eingereichte Kopien unter Pur oder 10(ii) in der rechten Spalte angeben)	ikt Y(II)	'''	Soustige (enzem augum erg.	
Abbildung der Zeichnungen, die mit der		Sprache, in	der die Deutsch	
Zusammenfassung veröffentlicht werden		leingereicht	wird:	
THE THE PROPERTY OF THE PROPER	neben a	ler Unterscht	ES ANWALTS ODER DES GEMEINSAMEN VERTRE ift zu wiederholen, und es ist anzugeben, sofern sich dies nicht ei	TERS indeutig aus dem
Züsiah		•	Isler & Pedrazzini AG	
Zürich, 12. März 2004			Total G T Surge T Total G	
12. Waiz 2004			$\Lambda$ $\sim$	
		,		
.]			Michael Liebetanz	
	١	Vom Anmel	deamt auszufüllen	
Datum des tatsächlichen Eingangs dieser internationalen Anmeldung:		VOID AIRING	5, Mārz. 2004 ( 15. 03. 2004 )	2. Zeichnungen
Geändertes Eingangsdatum aufgrund nach eingegangener Unterlagen oder Zeichnun zur Vervollständigung dieser internationa			gerecht	einge- gangen:
Datum des fristgerechten Eingangs der an Richtigstellungen nach Artikel 11(2) PCT	geforde			nicht ein- gegangen:
5. Internationale Recherchenbehörde (falls zwei oder mehr zuständig sind):	ISA	,	6. Übermittlung des Recherchenexemplars bis zur Zahlung der Recherchengebühr aufgeschoben.	
	\/^	n Internatio	nalen Büro auszufüllen	
Datum des Eingangs des Aktenexemplars beim internationalen Büro:	v O	n internacio	MINION DUTO BUDDING.	

## Wärmetauscher mit Vakuumröhre

Die Erfindung betrifft einen Wärmetauscher mit einer Vakuumröhre mit einer Aussenwand, mit einer Fluid aufnehmenden Innenröhre, deren Aussenwand konzentrisch zu der Aussenwand der Vakuumröhre angeordnet ist.

Der Wärmetauscher mit Vakuumröhre ist heute in der solaren Heiztechnik die wichtigste Komponente für die Umwandlung der Solarenergie in Wärmeenergie.

Ein solcher Wärmetauscher ist beispielsweise aus der US 4,186,724 bekannt. Die Innenröhre zur Aufnahme des Fluids besteht aus zwei konzentrischen Röhren, in denen das Fluid im Gegenstrombetrieb fliessen kann. Diese Innenröhre ist von einem Isolationsraum umgeben, der fluidfern von der Innenwand der Vakuumröhre begrenzt ist. Die Innenwand und die Aussenwand der Vakuumröhre sind konzentrisch angeordnet und bilden im Querschnitt einen unter Unterdruck stehenden Ring um die Innenröhre.

Aus der US 4,307,712 ist ein weiterer solcher Wärmetauscher bekannt, bei dem die Innenröhre - möglichst einstückig - mit Quer-Rippen zum besseren Wärmeübertrag verbunden ist.

Bei den bekannten Wärmetauschern werden verschiedene Reflektionsoberflächen eingelegt oder verschiedene Elemente werden geschwärzt. Die Rohre des fluidführenden Systems sind üblicherweise aus einem gut wärmeleitenden Material. Es sind aber keine Elemente bekannt, die für einen guten Wärmeübertrag von solchen Reflektionsoberflächen auf das fluidführende Rohrsystem vorgesehen sind. Die aus der US 4,307,712 bekannten Rippen sind aufwendig mit dem fluidführenden Rohrsystem verbunden und haben keine

Verbindung zu den Unterdruckröhren.

Ausgehend von diesem Stand der Technik liegt der Erfindung die Aufgabe zugrunde, einen Wärmetauscher der eingangs genannten Art so auszugestalten, dass sich der Wärmeübertrag auf das fluidführende System erhöht.

Ein weiteres Ziel der Erfindung liegt darin, negative Alterungserscheinungen auf Grund von Oxidationseffekten, beispielsweise wegen der Verwendung unterschiedlicher (zum Beispiel Metall-) Materialien bei den einzelnen Röhrensystemen, oder Kondensationserscheinungen zu vermeiden.

Diese Aufgabe wird erfindungsgemäss mit den Merkmalen des Anspruchs 1 gelöst.

Ein erfindungsgemässer Wärmetauscher verfügt über eine Vakuumröhre mit einer Aussenwand. In eine Innenröhre des Wärmetauschers ist ein wärmeleitendes Fluid einfüllbar. Die Aussenwand der Innenröhre ist konzentrisch zu einer Wand der Vakuumröhre angeordnet. Dabei ist mindestens eine Wärmeleitfolie vorgesehen, die die besagte Wand der Vakuumröhre mit dem fluidführenden Rohrsystem verbindet.

Unter dem Begriff Vakuumröhre wird ein längliches Volumensystem verstanden, welches im Betriebszustand unter Unterdruck setzbar ist. Die Röhren können insbesondere auch eckig oder polygonal sein.

Dadurch, dass eine im Querschnitt spiralförmig verlaufende gut wärmeleitende Folie den äusseren Vakuumraum, an dem insbesondere das Solarenergie sammelnde und konzentrierende Mittel vorgesehen ist, mit dem fluidführenden Rohrsystem verbindet, wird eine überraschend einfache Ausführungsform angegeben.

Weitere vorteilhafte Ausgestaltungen sind in den Unteransprüchen gekennzeichnet.

Die Erfindung wird nun unter Bezugnahme auf die beigefügten Zeichnungen an Hand von einem Ausführungsbeispiel beispielhaft näher beschrieben. Es zeigen:

- Fig. 1 einen Querschnitt durch einen Wärmetauscher nach einem Ausführungsbeispiel der Erfindung,
- Fig. 2 einen Längsschnitt entlang der Linie II-II in der Fig.
- Fig. 3 eine schematische Darstellung von mehreren Wärmetauschern nach der Erfindung, und
- Fig. 4 einen Querschnitt durch einen Wärmetauscher nach einem weiteren Ausführungsbeispiel der Erfindung.

Die Fig. 1 zeigt einen Querschnitt durch einen Wärmetauscher nach einem Ausführungsbeispiel der Erfindung. Der Wärmetauscher umfasst eine Vakuumröhre, die aus zwei ineinander geschobenen Glasröhren 3 und 6 besteht, deren Enden wie bei einer Thermoskanne an einer Seite miteinander verschmolzen sein können. Die Glasröhren 3 und 6 sind jeweils als Kreise aus einem doppelten Strich dargestellt. Im Spalt 4 zwischen den konzentrisch zueinander verlaufenden Glasröhren 3 und 6 herrscht permanent ein Unterdruck, insbesondere beträgt der Druck vorteilhafterweise weniger als 0.1 Pa oder anders ausgedrückt 0.1 Mikrobar. Der Unterdruck im Spalt 4 verhindert insbesondere, dass beispielsweise von der Sonne absorbierte Wärme durch Konvektion nach aussen wieder abgegeben wird.

Der Solarkollektor besteht zumeist aus einer Vielzahl von parallel und/oder serielle angeordneten Wärmetauschern, dem in der Fig. 3 dargestellten Verteiler/Sammler 11 und dem Trägerrahmen 15 mit dem externen Reflektor (in den Zeichnungen nicht dargestellt). Der Wärmetauscher umfasst beim hier dargestellten Ausführungsbeispiel ein Vorlaufrohr 7, ein Rücklaufrohr 8 und das spiralförmige Wärmeleitblech 9. Das Wärmeleitblech 9 ist, wie aus der Fig. 3 zu erkennen ist, mit dem Rücklaufrohr 8 im Bereich 10 fest verbunden. In dem "N."-ten Solarkollektor der Fig. 3 ist das Wärmeleitblech 9 in einem Befestigungsbereich 10 auf dem Rücklaufrohr 8 zu sehen.

Das Vorlaufrohr 7 mit dem zentrischen Volumen 17 führt ein relativ kälteres Wärmeträgerfluid. Das Rücklaufrohr 8, das mit dem Sammler/Verteiler 11 durchgehend verbunden ist, führt erwärmtes Wärmeträgerfluid in dem im Querschnitt ringförmigen Volumen 18. Der Verteiler/Sammler 11 verteilt und verbindet mehrere Stränge von Vorlaufrohren 7 und Rücklaufrohren 8 mit den dazu gehörenden Wärmeleitblechen 9 und Vakuumröhren 3 und 6 hydraulisch nach "Tichelmann". Die prinzipiellen Temperaturverläufe in den Fluid-Volumina 17 und 18, das heisst aussen wärmer innen kälter und/oder Gegenstrom-Betrieb können auch umgekehrt eingestellt werden, das heisst aussen kälter und/oder Gleichstrom-Betrieb. Am Kollektorausgang 13 verlässt dann das aus den N Kollektoren gesammelte Fluidvolumina das Sammlergehäuse 14 mit der Isolation, nachm des einzeln aus den Trägerrahmen 15 mit den Reflektoren zusammengeführt worden ist.

Auf der ganzen Oberfläche des inneren Vakuumrohres 6 ist ein Absorber 5 aufgetragen, beispielsweise als eine metallisch aufgetragene Schicht. Bei einem sehr guten Vakuum wie den oben genannten Drücken im Mikrobarbereich entstehen Stagnationstemperaturen von mehr als 340 Grad Celsius. Dann kann es sich bei dem Absorber insbesondere um plasmatechnisch aufgetragene Metalloxidschichten handeln. Bei geringerem Vakuum, wo auch nur tiefe-

re Temperaturen am Absorber 5 auftreten, kann es sich beispielsweise um aluminiumbeschichtetes Papier, aluminisierte Polyestermaterialien wie das von Dupont unter dem Handelsnamen erhältliche "Mylar" oder andere Absorbermaterialien 5 handeln, die in
diesem Unterdruckbereich (Vakuum) des Spaltes 4 angeordnet sind.
Die dort absorbierte beispielsweise solare Wärmeenergie wird
durch das Glas des inneren Rohres 6 auf das spiralförmige Wärmeleitblech 9 übertragen. Diese Absorberschicht 5 kann auch auf
der Innenseite des Rohres 6 aufgetragen und/oder im spiralförmigen Wärmeleitblech integriert sein.

Das Wärmeleitblech 9 ist ein rechteckiges Blech, das vorzugsweise im Bereich 10 auf dem Rohr 8 befestigt ist. Es wird dann unter Vorspannung um das Rohr 8 herumgerollt, um zusammen in das Doppelrohr 3, 6 der Vakuumröhre hineingeschoben zu werden und den Zwischenraum 19 zu füllen. Durch die Vorspannung des Bleches drückt dieses gegen die Innenwand des Rohrs 6 und liegt über einen gewissen Bereich, beispielsweise 90 Grad oder ein Viertelkreis, auf dieser Innenwand auf. Dieser Bereich kann kleiner, insbesondere aber auch grösser gewählt werden.

Vorteilhafterweise, und um die unerwünschten Kondensatbildung zu vermeiden, liegt das Blech 9 über einen möglichst grossen Winkelbereich an der inneren Glasoberfläche an, beispielsweise über mehr als 355 Grad, vorzugsweise fast 360 Grad, beispielsweise 359 Grad.

Das somit im Querschnitt spiralförmige Wärmeleitblech 9 wird durch eigene Federkraft flächendeckend und fest auf die ganze Glasfläche des Rohres 6 gedrückt, so dass eine optimale Wärme-übertragung erreicht wird.

Die Erfindung ermöglicht mit dieser Lösung nicht nur eine ideale

Wärmeleitung, sondern verhindert auch mit der homogenen Flächenpressung an die Innenseite des Vakuuminnenrohres 6 Kältebrücken und vor allem sehr weitgehend die Kondenswasserbildung, die bei Systemen nach dem Stand der Technik starke Oxidationsschichten verursachen, was wiederum eine Leistungsverminderung der solaren Energieumsetzung zur Folge hat.

Ein Nachteil von fix eingesetzten Wärmeleitblechen liegt in den unterschiedlichen Ausdehnungskoeffizienten der einzelnen Materialien (Glas, verschiedene Metalle, etc.), so dass sich Abstände zwischen Wärmeleitblechen und Rohren etc. ausbilden, die zu den genannten ungewünschten Effekten führen.

Somit ergibt sich ein weiterer Vorteil des Einsatzes des Wärmeleitblechs 9 darin, dass durch die thermisch bedingte relative
Bewegung des Wärmeleitbleches 9 gegenüber den angrenzenden Flächen eine willkommene Reinigung zum Beispiel der Glasfläche des
Innenrohres 6 und der Leitblechfläche gewährleistet ist. Dies
ist bei im Bereich 10 befestigten Wärmeleitblech 9 richtig; das
Wärmeleitblech 9 kann aber auch schwimmend eingesetzt werden, so
dass es sich über die Federkraft sowohl am Innenrohr 6 als auch
am Rohr 8 abstützt. Das Volumen 19 zwischen Innenrohr 6 und Rohr
8 kann beispielsweise mit Umgebungsluft oder einem Schutzgas gefüllt sein oder unter Unterdruck stehen.

Die Fig. 4 zeigt einen Querschnitt durch einen Wärmetauscher nach einem weiteren Ausführungsbeispiel der Erfindung. Gleiche Merkmale sind in den Figuren mit den jeweils gleichen Bezugszeichen gekennzeichnet. Der Wärmetauscher umfasst auch hier eine Vakuumröhre, die aus zwei ineinander geschobenen Glasröhren 3 und 6 besteht. Die Absorberschicht 5 ist auf der Aussenseite aufgetragen, aber es bestehen die gleichen Möglichkeiten wie bei dem Ausführungsbeispiel nach der Fig. 1.

Das Wärmeleitblech 29 besteht bei diesem Ausführungsbeispiel aus einer Vielzahl von rechteckigen Blechen, hier acht Bleche 29, die zwei freie Enden 20 und somit eine C-Form aufweisen. das vorzugsweise im Bereich 10 auf dem Rohr 8 befestigt ist. Jedes Blech 29 wird unter Vorspannung zwischen die Rohre 6 und 8 eingesetzt, um den Zwischenraum 19 zu füllen. Durch die Vorspannung jedes Bleches 19 drückt dieses gegen die Innenwand des Rohrs 6 und liegt über einen gewissen Bereich auf dieser Innenwand auf. Dargestellt ist hier ein Bereich von jeweils 22,5 Grad. Diese Bereiche können kleiner aber auch grösser gewählt werden. Sie hängen auch von der Anzahl der verwendeten Bleche ab. Vorteilhafterweise wird aber auch hier die vollständige Innenseite des Rohrs 6 abgedeckt. Wenn N Wärmeleitfolien 29 vorgesehen sind, wobei N>=8, dann können deren freien Enden 20 insbesondere über einen Winkelbereich nahe 360/N Grad auf den besagten Wänden 6, 8 unter Vorspannung anliegen.

Die im Querschnitt C-förmigen Wärmeleitbleche 29 werden durch eigene Federkraft flächendeckend und fest auf die ganze Glasfläche des Rohres 6 gedrückt, so dass eine optimale Wärmeübertragung erreicht wird.

Jedes Wärmeleitblech 29 kann an einer Seite, beispielsweise auf dem inneren Rohr 8, aber alternativ oder zusätzlich auch auf der Innenwand des Rohres 6 befestigt sein, so dass durch die thermisch bedingte relative Bewegung der Rohre 6 und 8 und der Wärmeleitbleche 29 zueinander, ein freies Ende oder beide freien Enden 20 sich gegenüber den angrenzenden Flächen bewegen.

In einem in den Zeichnungen nicht dargestellten Ausführungsbeispiel sind zwei spiralförmige Wärmeleitfolien 9 vorgesehen, die in einem voneinander beabstandeten Winkelbereich von 180 Grad auf der Aussenwand des fluidführenden Rohrsystems 8 über einen Winkelbereich 10 befestigt sind, insbesondere jeweils über einen Winkelbereich von nahezu 180 Grad. Dadurch ergeben sich zwei ineinander laufenden Spiralen, wobei der Wärmeübertrag durch die zwei Auflageflächen und den doppelten Leitungsquerschnitt für die Wärmeleitung verbessert wird. Es können in dieser Art und Weise auch drei spiralförmige Wärmeleitfolien 9 über jeweils nahezu 120 Grad vorgesehen werden.

Die Rohre 3 und 6 können insbesondere aus Glas bestehen. Die Innenrohre 7 und 8 können aus Metall, insbesondere Kupfer, Messing, Aluminium oder Inox bestehen, wobei die Reihenfolge die technisch vorteilhafteste Reihenfolge angibt. Es werden für diese Rohre 7, 8 vorzugsweise gut wärmeleitende Metalle gewählt. Das Wärmeleitblech 9 oder 29 besteht aus einem gut wärmeleitenden Material, insbesondere aus einem Metall wie Kupfer, Messing, Aluminium oder geeignete Inoxsorten oder weiches Titanblech.

## Patentansprüche

- 1. Wärmetauscher mit einer Vakuumröhre (4) mit einer Aussenwand (3), mit einer Fluid (17, 18) aufnehmenden Innenröhre (7, 8), deren Aussenwand (8) konzentrisch zu einer Wand (3, 6) der Vakuumröhre (4) angeordnet ist, dadurch gekennzeichnet, dass mindestens eine Wärmeleitfolie (9, 29) die besagte Wand (6) der Vakuumröhre (3, 4, 6) mit dem fluidführenden Rohrsystem (8) verbindet.
- 2. Wärmetauscher nach Anspruch 1, dadurch gekennzeichnet, dass an der besagten Wand (6) auf der der Wärmeleitfolie (9, 29) zugewandten und/oder abgewandten Seite der Vakuumröhre (3, 4, 6) ein Solarenergie sammelndes und konzentrierendes Mittel (5) vorgesehen ist.
- 3. Wärmetauscher nach Anspruch 1 oder 2, dadurch gekennzeichnet, dass jede der Wärmeleitfolien (9, 29) unter Vorspannung gegen die besagte Wand (6) der Vakuumröhre (3, 4, 6) und gegen das fluidführende Rohrsystem (8) drückt.
- 4. Wärmetauscher nach Anspruch 3, dadurch gekennzeichnet, dass jede Wärmeleitfolie (29) im Querschnitt durch den Wärmetauscher eine ein C beinhaltende Form mit zwei freien Enden (20) aufweist, wobei die beiden freien Enden (20) gegen die besagte Wand (6) der Vakuumröhre (3, 4, 6) und gegen das fluidführende Rohrsystem (8) drücken.
- 5. Wärmetauscher nach Anspruch 4, dadurch gekennzeichnet, dass N Wärmeleitfolien (29) vorgesehen sind, wobei N>=8, deren freien Enden (20) über einen Winkelbereich zwischen 180/N bis 360/N Grad, vorzugsweise zwischen 270/N bis 360/N Grad, auf den

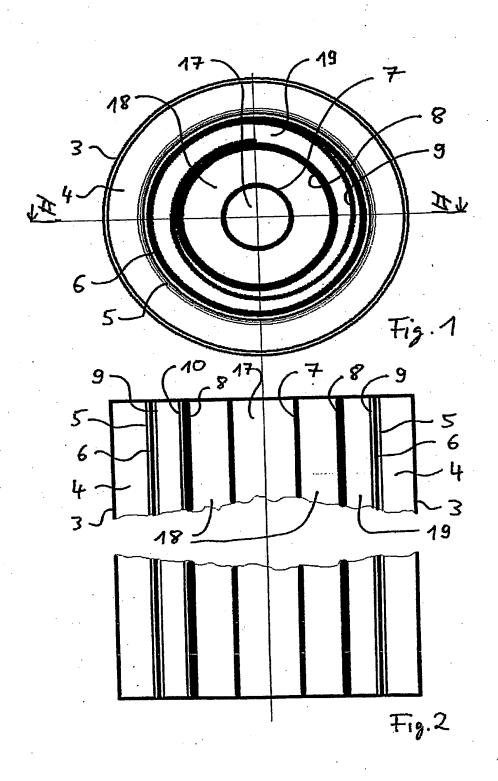
besagten Wänden (6, 8) unter Vorspannung anliegen.

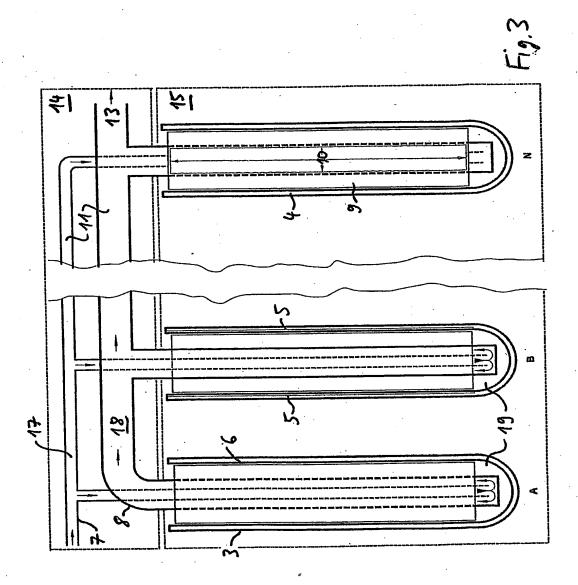
- 6. Wärmetauscher nach Anspruch 3, dadurch gekennzeichnet, dass jede Wärmeleitfolie (9) im Querschnitt spiralförmig verläuft und/oder einen Winkel von mindestens 450 Grad, vorteilhafterweise von mehr als 720 Grad abdeckt.
- 7. Wärmetauscher nach Anspruch 6, dadurch gekennzeichnet, dass eine oder zwei Wärmeleitfolien (9) in einem voneinander beabstandeten Winkelbereich (10) auf der Aussenwand des fluidführenden Rohrsystems (8) anliegen, insbesondere über einen Winkelbereich zwischen 350 bis 359 Grad beziehungsweise zwischen 90 und 179 Grad.
- 8. Wärmetauscher nach einem der Ansprüche 1 bis 7, dadurch gekennzeichnet, dass das fluidführende Rohrsystem (8) ein äusseres Volumen (18) und ein inneres Volumen (17) umfasst, die insbesondere im Gegenstrombetrieb betreibbar sind.

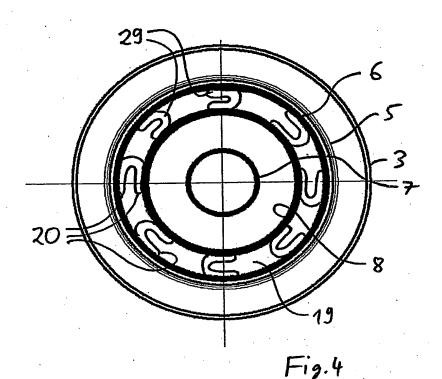
## Zusammenfassung

Ein Wärmetauscher verfügt über eine Vakuumröhre (4) mit einer Aussenwand (3). In eine Innenröhre (7, 8) ist ein wärmeleitendes Fluid (17, 18) einfüllbar. Die Aussenwand (8) der Innenröhre (7, 8) ist konzentrisch zu einer Wand (3, 6) der Vakuumröhre (4) angeordnet. Dabei ist mindestens eine Wärmeleitfolie (9) vorgesehen, die die besagte Wand (6) der Vakuumröhre (3, 4, 6) mit dem fluidführenden Rohrsystem (8) verbindet.

(Fig. 1)







3/3

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum Internationales Büro



# 

(43) Internationales Veröffentlichungsdatum 22. September 2005 (22.09.2005)

## (10) Internationale Veröffentlichungsnummer WO 2005/088208 A1

(51) Internationale Patentklassifikation7:

F24J 2/05

- (21) Internationales Aktenzeichen: PCT/CH2005/000155
- (22) Internationales Anmeldedatum:

15. März 2005 (15.03.2005)

(25) Einreichungssprache:

Deutsch

(26) Veröffentlichungssprache:

Deutsch

(30) Angaben zur Priorität: PCT/CH2004/00152

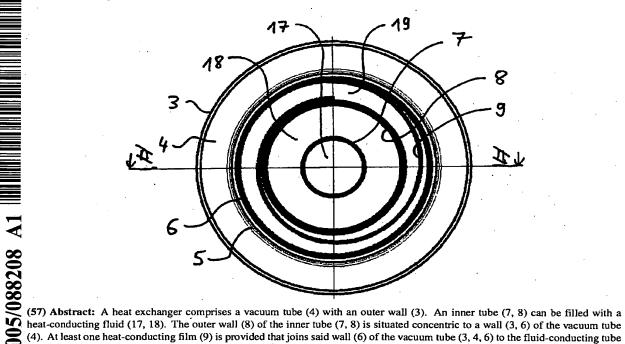
15. März 2004 (15.03.2004)

- (71) Anmelder und
- (72) Erfinder: ÜSTÜN, Orhan [TR/CH]; Gartematt 3, CH-8180 Bülach (CH).

- (74) Anwalt: LIEBETANZ, Michael; Isler & Pedrazzini AG, Gotthardstrasse 53, Postfach 6940, CH-8023 Zürich (CH).
- (81) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare nationale Schutzrechtsart): AE, AG, AL, AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG, PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SM, SY, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW.
- (84) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare regionale Schutzrechtsart): ARIPO (BW, GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), eurasisches (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), europäisches (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK,

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

- (54) Title: HEAT EXCHANGER HAVING A VACUUM TUBE
- (54) Bezeichnung: WÄRMETAUSCHER MIT VAKUUMRÖHRE



(4). At least one heat-conducting film (9) is provided that joins said wall (6) of the vacuum tube (3, 4, 6) to the fluid-conducting tube system (8). A means (5) which collects and concentrates solar energy is provided on the wall (6) on the side of the vacuum tube (3, 4, 6) facing away from the heat-conducting element (9, 29). In addition, each heat-conducting element, while being pretensioned, presses against the wall (6) of the vacuum tube (3, 46) and against the fluid-conducting tube system (8).

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

## WO 2005/088208 A1



EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IS, IT, LT, LU, MC, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.

#### Veröffentlicht:

mit internationalem Recherchenbericht

(57) Zusammenfassung: Ein Wärmetauscher verfügt über eine Vakuumröhre (4) mit einer Aussenwand (3). In eine Innenröhre (7, 8) ist ein wärmeleitendes Fluid (17, 18) einfüllbar. Die Aussenwand (8) der Innenröhre (7, 8) ist konzentrisch zu einer Wand (3, 6) der Vakuumröhre (4) angeordnet. Dabei ist mindestens eine Wärmeleitfolie (9) vorgesehen, die die besagte Wand (6) der Vakuumröhre (3, 4, 6) mit dem fluidführenden Rohrsystem (8) verbindet. Dabei ist an der besagten Wand (6) auf der dem Wärmeleitelement (9, 29) abgewandten Seite der Vakuumröhre (3, 4, 6) ein Solarenergie sammelndes und konzentrierendes Mittel (5) vorgesehen. Ferner drückt jedes Wärmeleitelement jeweils unter Vorspannung gegen die besagte Wand (6) der Vakuumröhre (3, 4, 6) und gegen das fluidführende Rohrsystem (8).

WO 2005/088208 PCT/CH2005/000155

### Wärmetauscher mit Vakuumröhre

### Stand der Technik

Die Erfindung betrifft einen Wärmetauscher mit einer Vakuumröhre mit einer Aussenwand, mit einer Fluid aufnehmenden Innenröhre, deren Aussenwand konzentrisch zu der Aussenwand der Vakuumröhre angeordnet ist.

Der Wärmetauscher mit Vakuumröhre ist heute in der solaren Heiztechnik die wichtigste Komponente für die Umwandlung der Solarenergie in Wärmeenergie.

Ein solcher Wärmetauscher ist beispielsweise aus der US 4,186,724 bekannt. Die Innenröhre zur Aufnahme des Fluids besteht aus zwei konzentrischen Röhren, in denen das Fluid im Gegenstrombetrieb fliessen kann. Diese Innenröhre ist von einem Isolationsraum umgeben, der fluidfern von der Innenwand der Vakuumröhre begrenzt ist. Die Innenwand und die Aussenwand der Vakuumröhre sind konzentrisch angeordnet und bilden im Querschnitt einen unter Unterdruck stehenden Ring um die Innenröhre.

Aus der US 4,307,712 ist ein weiterer solcher Wärmetauscher bekannt, bei dem die Innenröhre - möglichst einstückig - mit Quer-Rippen zum besseren Wärmeübertrag verbunden ist.

Bei den bekannten Wärmetauschern werden verschiedene Reflektionsoberflächen eingelegt oder verschiedene Elemente werden geschwärzt. Die Rohre des fluidführenden Systems sind üblicherweise aus einem gut wärmeleitenden Material. Es sind aber keine Elemente bekannt, die für einen guten Wärmeübertrag von solchen Reflektionsoberflächen auf das fluidführende Rohrsystem vorgesehen sind. Die aus der US 4,307,712 bekannten Rippen sind aufwen-

dig mit dem fluidführenden Rohrsystem verbunden und haben keine Verbindung zu den Unterdruckröhren.

### Zusammenfassung der Erfindung

Ausgehend von diesem Stand der Technik liegt der Erfindung die Aufgabe zugrunde, einen Wärmetauscher der eingangs genannten Art so auszugestalten, dass sich der Wärmeübertrag auf das fluidführende System erhöht.

Ein weiteres Ziel der Erfindung liegt darin, negative Alterungserscheinungen auf Grund von Oxidationseffekten, beispielsweise wegen der Verwendung unterschiedlicher (zum Beispiel Metall-) Materialien bei den einzelnen Röhrensystemen, oder Kondensationserscheinungen zu vermeiden.

Diese Aufgabe wird erfindungsgemäss mit den Merkmalen des Anspruchs 1 gelöst.

Ein erfindungsgemässer Wärmetauscher verfügt über eine Vakuumröhre mit einer Aussenwand. In eine Innenröhre des Wärmetauschers ist ein wärmeleitendes Fluid einfüllbar. Die Aussenwand der Innenröhre ist konzentrisch zu einer Wand der Vakuumröhre angeordnet. Dabei ist mindestens eine Wärmeleitfolie vorgesehen, die die besagte Wand der Vakuumröhre mit dem fluidführenden Rohrsystem verbindet. Dieses mindestens eine Wärmeleitelement drückt jeweils unter Vorspannung gegen die besagte Wand der Vakuumröhre und gegen das fluidführende Rohrsystem.

Unter dem Begriff Vakuumröhre wird ein längliches Volumensystem verstanden, welches im Betriebszustand unter Unterdruck setzbar ist. Die Röhren können insbesondere auch eckig oder polygonal sein.

Dadurch, dass eine im Querschnitt spiralförmig verlaufende gut wärmeleitende Folie den äusseren Vakuumraum, an dem insbesondere das Solarenergie sammelnde und konzentrierende Mittel vorgesehen ist, mit dem fluidführenden Rohrsystem verbindet, wird eine überraschend einfache Ausführungsform angegeben.

Weitere vorteilhafte Ausgestaltungen sind in den Unteransprüchen gekennzeichnet.

### Kurze Beschreibung der Zeichnungen

Die Erfindung wird nun unter Bezugnahme auf die beigefügten Zeichnungen an Hand von einem Ausführungsbeispiel beispielhaft näher beschrieben. Es zeigen:

- Fig. 1 einen Querschnitt durch einen Wärmetauscher nach einem Ausführungsbeispiel der Erfindung,
- Fig. 2 einen Längsschnitt entlang der Linie II-II in der Fig. 1,
- Fig. 3 eine schematische Darstellung von mehreren Wärmetauschern nach der Erfindung,
- Fig. 4 einen Querschnitt durch einen Wärmetauscher nach einem weiteren Ausführungsbeispiel der Erfindung,
- Fig. 5 einen Querschnitt durch einen Wärmetauscher nach einem nochmals weiteren Ausführungsbeispiel der Erfindung, und
- Fig. 6 einen teilweisen Längsschnitt und Seitenansicht auf den Wärmetauscher nach Fig. 5.

### Ausführliche Beschreibung von Ausführungsbeispielen

Die Fig. 1 zeigt einen Querschnitt durch einen Wärmetauscher nach einem Ausführungsbeispiel der Erfindung. Der Wärmetauscher umfasst eine Vakuumröhre, die aus zwei ineinander geschobenen Glasröhren 3 und 6 besteht, deren Enden wie bei einer Thermoskanne an einer Seite miteinander verschmolzen sein können. Die

WO 2005/088208 PCT/CH2005/000155

4

Glasröhren 3 und 6 sind jeweils als Kreise aus einem doppelten Strich dargestellt. Im Spalt 4 zwischen den konzentrisch zueinander verlaufenden Glasröhren 3 und 6 herrscht permanent ein Unterdruck, insbesondere beträgt der Druck vorteilhafterweise weniger als 0.1 Pa oder anders ausgedrückt 0.1 Mikrobar. Der Unterdruck im Spalt 4 verhindert insbesondere, dass beispielsweise von der Sonne absorbierte Wärme durch Konvektion nach aussen wieder abgegeben wird.

Der Solarkollektor besteht zumeist aus einer Vielzahl von parallel und/oder serielle angeordneten Wärmetauschern, dem in der Fig. 3 dargestellten Verteiler/Sammler 11 und dem Trägerrahmen 15 mit dem externen Reflektor (in den Zeichnungen nicht dargestellt). Der Wärmetauscher umfasst beim hier dargestellten Ausführungsbeispiel ein Vorlaufrohr 7, ein Rücklaufrohr 8 und das spiralförmige Wärmeleitblech 9. Das Wärmeleitblech 9 ist, wie aus der Fig. 3 zu erkennen ist, mit dem Rücklaufrohr 8 im Bereich 10 fest verbunden. In dem "N."-ten Solarkollektor der Fig. 3 ist das Wärmeleitblech 9 in einem Befestigungsbereich 10 auf dem Rücklaufrohr 8 zu sehen.

Das Vorlaufrohr 7 mit dem zentrischen Volumen 17 führt ein relativ kälteres Wärmeträgerfluid. Das Rücklaufrohr 8, das mit dem Sammler/Verteiler 11 durchgehend verbunden ist, führt erwärmtes Wärmeträgerfluid in dem im Querschnitt ringförmigen Volumen 18. Der Verteiler/Sammler 11 verteilt und verbindet mehrere Stränge von Vorlaufrohren 7 und Rücklaufrohren 8 mit den dazu gehörenden Wärmeleitblechen 9 und Vakuumröhren 3 und 6 hydraulisch nach "Tichelmann". Die prinzipiellen Temperaturverläufe in den Fluid-Volumina 17 und 18, das heisst aussen wärmer innen kälter und/oder Gegenstrom-Betrieb können auch umgekehrt eingestellt werden, das heisst aussen kälter und/oder Gleichstrom-Betrieb. Am Kollektorausgang 13 verlässt dann das aus den N Kollektoren

WO 2005/088208 PCT/CH2005/000155

5

gesammelte Fluidvolumina das Sammlergehäuse 14 mit der Isolation, nachdem es einzeln aus den Trägerrahmen 15 mit den Reflektoren zusammengeführt worden ist.

Auf der ganzen Oberfläche des inneren Vakuumrohres 6 ist ein Absorber 5 aufgetragen, beispielsweise als eine metallisch aufgetragene Schicht. Bei einem sehr guten Vakuum wie den oben genannten Drücken im Mikrobarbereich entstehen Stagnationstemperaturen von mehr als 340 Grad Celsius. Dann kann es sich bei dem Absorber insbesondere um plasmatechnisch aufgetragene Metalloxidschichten handeln. Bei geringerem Vakuum, wo auch nur tiefere Temperaturen am Absorber 5 auftreten, kann es sich beispielsweise um aluminiumbeschichtetes Papier, aluminisierte Polyestermaterialien wie das von Dupont unter dem Handelsnamen erhältliche "Mylar" oder andere Absorbermaterialien 5 handeln, die in diesem Unterdruckbereich (Vakuum) des Spaltes 4 angeordnet sind. Die dort absorbierte beispielsweise solare Wärmeenergie wird durch das Glas des inneren Rohres 6 auf das spiralförmige Wärmeleitblech 9 übertragen. Diese Absorberschicht 5 kann auch auf der Innenseite des Rohres 6 aufgetragen und/oder im spiralförmigen Wärmeleitblech integriert sein.

Das Wärmeleitblech 9 ist ein rechteckiges Blech, das vorzugsweise im Bereich 10 auf dem Rohr 8 befestigt ist, beispielsweise hartverlötet ist. Es wird dann unter Vorspannung um das Rohr 8 herumgerollt, um zusammen in das Doppelrohr 3, 6 der Vakuumröhre hineingeschoben zu werden und den Zwischenraum 19 zu füllen. Durch die Vorspannung des Bleches drückt dieses gegen die Innenwand des Rohrs 6 und liegt über einen gewissen Bereich, beispielsweise 90 Grad oder ein Viertelkreis, auf dieser Innenwand auf. Dieser Bereich kann kleiner, insbesondere aber auch grösser gewählt werden.

Vorteilhafterweise, und um die unerwünschten Kondensatbildung zu vermeiden, liegt das Blech 9 über einen möglichst grossen Winkelbereich an der inneren Glasoberfläche an, beispielsweise über mehr als 355 Grad, vorzugsweise fast 360 Grad, beispielsweise 359 Grad.

Das somit im Querschnitt spiralförmige Wärmeleitblech 9 wird durch eigene Federkraft flächendeckend und fest auf die ganze Glasfläche des Rohres 6 gedrückt, so dass eine optimale Wärme-übertragung erreicht wird.

Die Erfindung ermöglicht mit dieser Lösung nicht nur eine ideale Wärmeleitung, sondern verhindert auch mit der homogenen Flächenpressung an die Innenseite des Vakuuminnenrohres 6 Kältebrücken und vor allem sehr weitgehend die Kondenswasserbildung, die bei Systemen nach dem Stand der Technik starke Oxidationsschichten verursachen, was wiederum eine Leistungsverminderung der solaren Energieumsetzung zur Folge hat.

Ein Nachteil von fix eingesetzten Wärmeleitblechen liegt in den unterschiedlichen Ausdehnungskoeffizienten der einzelnen Materialien (Glas, verschiedene Metalle, etc.), so dass sich Abstände zwischen Wärmeleitblechen und Rohren etc. ausbilden, die zu den genannten ungewünschten Effekten führen.

Somit ergibt sich ein weiterer Vorteil des Einsatzes des Wärmeleitblechs 9 darin, dass durch die thermisch bedingte relative
Bewegung des Wärmeleitbleches 9 gegenüber den angrenzenden Flächen eine willkommene Reinigung zum Beispiel der Glasfläche des
Innenrohres 6 und der Leitblechfläche gewährleistet ist. Dies
ist bei im Bereich 10 befestigten Wärmeleitblech 9 richtig; das
Wärmeleitblech 9 kann aber auch schwimmend eingesetzt werden, so
dass es sich über die Federkraft sowohl am Innenrohr 6 als auch

am Rohr 8 abstützt. Das Volumen 19 zwischen Innenrohr 6 und Rohr 8 kann beispielsweise mit Umgebungsluft oder einem Schutzgas gefüllt sein oder unter Unterdruck stehen.

Die Fig. 4 zeigt einen Querschnitt durch einen Wärmetauscher nach einem weiteren Ausführungsbeispiel der Erfindung. Gleiche Merkmale sind in den Figuren mit den jeweils gleichen Bezugszeichen gekennzeichnet. Der Wärmetauscher umfasst auch hier eine Vakuumröhre, die aus zwei ineinander geschobenen Glasröhren 3 und 6 besteht. Die Absorberschicht 5 ist auf der Aussenseite aufgetragen, aber es bestehen die gleichen Möglichkeiten wie bei dem Ausführungsbeispiel nach der Fig. 1.

Das Wärmeleitblech 29 besteht bei diesem Ausführungsbeispiel aus einer Vielzahl von rechteckigen Blechen, hier acht Bleche 29, die zwei freie Enden 20 und somit eine C-Form aufweisen. das vorzugsweise im Bereich 10 auf dem Rohr 8 befestigt ist. Jedes Blech 29 wird unter Vorspannung zwischen die Rohre 6 und 8 eingesetzt, um den Zwischenraum 19 zu füllen. Durch die Vorspannung jedes Bleches 29 drückt dieses gegen die Innenwand des Rohrs 6 und liegt über einen gewissen Bereich auf dieser Innenwand auf. Dargestellt ist hier ein Bereich von jeweils 22,5 Grad. Diese Bereiche können kleiner aber auch grösser gewählt werden. Sie hängen auch von der Anzahl der verwendeten Bleche ab. Vorteilhafterweise wird aber auch hier die vollständige Innenseite des Rohrs 6 abgedeckt. Wenn N Wärmeleitfolien 29 vorgesehen sind, wobei N>=8, dann können deren freien Enden 20 insbesondere über einen Winkelbereich nahe 360/N Grad auf den besagten Wänden 6, 8 unter Vorspannung anliegen.

Die im Querschnitt C-förmigen Wärmeleitbleche 29 werden durch eigene Federkraft flächendeckend und fest auf die ganze Glasfläche des Rohres 6 gedrückt, so dass eine optimale Wärmeübertra-

WO 2005/088208 PCT/CH2005/000155

8

gung erreicht wird.

Jedes Wärmeleitblech 29 kann an einer Seite, beispielsweise auf dem inneren Rohr 8, aber alternativ oder zusätzlich auch auf der Innenwand des Rohres 6 befestigt sein, so dass durch die thermisch bedingte relative Bewegung der Rohre 6 und 8 und der Wärmeleitbleche 29 zueinander, ein freies Ende oder beide freien Enden 20 sich gegenüber den angrenzenden Flächen bewegen.

In einem in den Zeichnungen nicht dargestellten Ausführungsbeispiel sind zwei spiralförmige Wärmeleitfolien 9 vorgesehen, die in einem voneinander beabstandeten Winkelbereich von 180 Grad auf der Aussenwand des fluidführenden Rohrsystems 8 über einen Winkelbereich 10 befestigt sind, insbesondere jeweils über einen Winkelbereich von nahezu 180 Grad. Dadurch ergeben sich zwei ineinander laufenden Spiralen, wobei der Wärmeübertrag durch die zwei Auflageflächen und den doppelten Leitungsquerschnitt für die Wärmeleitung verbessert wird. Es können in dieser Art und Weise auch drei spiralförmige Wärmeleitfolien 9 über jeweils nahezu 120 Grad vorgesehen werden. Bei vier spiralförmige Wärmeleitfolien 9 sind diese in einem Winkelabstand von beispielsweise 90 Grad an dem inneren Rohr 8 befestigt. Die Länge des freien Endes jeder Wärmeleitfolien 9 ist beispielsweise derart, dass sie sich über beispielsweise einen Winkelbereich von 540 Grad bis 720 Grad erstrecken, wobei das freie Ende auf der Innenseite des Rohres 6 oder einer benachbarten Wärmeleitfolie 9 anliegt.

Die Fig. 5 zeigt einen Querschnitt durch einen Wärmetauscher nach einem nochmals weiteren Ausführungsbeispiel der Erfindung und Fig. 6 einen Längsschnitt entlang der Linie VI-VI in der Fig. 5. Der Wärmetauscher umfasst auch hier eine Vakuumröhre, die aus zwei ineinander geschobenen Glasröhren 3 und 6 besteht. Die Absorberschicht 5 ist auf der Aussenseite der Glasröhre 6

aufgetragen. In dem Volumen 19 zwischen Innenrohr 6 und Rohr 8 kann beispielsweise mit Umgebungsluft oder einem Schutzgas gefüllt sein oder unter Unterdruck stehen. Die Wärmeleitelemente 39 dieses Ausführungsbeispiels bestehen aus jeweils mindestens einem wärmeleitenden Metallstab 31, beispielsweise aus Kupfer, der auf der Aussenseite des Rücklaufrohrs 8 angelötet oder sonstwie verbunden ist. In der Fig. 6 ist zu erkennen, dass zu einem Wärmeleitelement 39 jeweils zwei in einem Abstand voneinander auf einer parallel zur Hauptachse des Wärmetauschers verlaufenden Linie des Rohrmantels angeordneten Metallstäbe 31 gehören. Auf diese vorzugsweise aus Vollmaterial bestehenden Metallstäbe 31 ist jeweils eine hohle Hülse 32 aufgesetzt, die vorzugsweise aus demselben Material besteht oder den gleichen Wärmeausdehnungskoeffizienten aufweist. Die Hülsen 32 sind an ihren dem Stab 31 jeweils gegenüberliegenden Ende an einem Wärmeleitblech 33 befestigt, beispielsweise angelötet. Das Wärmeleitblech 33 liegt im zusammengebauten Zustand des Wärmetauschers an der Innenwand des Rohrs 6 an; vorteilhafterweise ist das Wärmeleitblech 33 nicht vorgebogen, so dass es federnd gegen die Wand 6 drückt. Diese Federwirkung wird von den hier zwei Hülsen 32 dadurch übermtittelt, dass in jeder Hülse 33 ein Federelement 34, beispielsweise eine Druckfeder, angeordnet ist, die sich einerseits auf dem Wärmeleitblech 33 abstützt und andererseits gegen die Spitze des Stabes 31 drückt. Dadurch wird das Wärmeleitblech 33 sicher in engem Kontakt mit der Wand 6 gehalten, wobei über die durch die federnden Stab 31 - Hülse 32 Verbindung ein gute Wärmeleitung in das Rohr 8 gewährleistet ist.

Im dargestellten Ausführungsbeispiel sind nun in einem Winkelabstand von 90 Grad um die Hauptachse des Wärmetauschers an zwei Orten entlang der besagten Längsachse jeweils vier Stäbe 31 an dem Rohr 8 befestigt. Es sind dann vier Wärmeleitbleche 33 vorgesehen an denen an entsprechenden Orten die Hülsen 32 befestigt

sind. Die Ausmasse der Wärmeleitbleche 33 sind dergestalt, dass sie nach dem Einsetzen in das Rohr 6 fast an den kompletten Innenmantel des Rohres 6 anschmiegen; mit anderen Worten die vier Wärmeleitbleche 33 nehmen einen Winkelbereich von etwas weniger als 90 Grad (=360/4 Grad) ein. Zum Zusammenbau werden jeweils die Federn 34 in die Hülsen gesteckt, die Einheit aus Hülse 32 und Wärmeleitblech 33 auf gesteckt und eingedrückt, so dass in Richtung der Längsachse das Rohr 6 über die Wärmeleitbleche 33 geschoben werden kann. Vorzugweise werden dabei die Innenrohre 7 und 8 über eine longitudinale konische Feder 35 gehalten, die sich am längsseitigen Ende des Rohres 6 und in einer entsprechenden endseitigen Einbuchtung im Rohr 8 abstützt.

Im dargestellten Ausführungsbeispiel sind die zugehörigen Stäbe 31 jeweils in gleicher longitudinaler Position entlang dem Rohrsystem 8 angeordnet. In anderen Ausführungsbeispielen können diese Stäbe 31 auch in unterschiedlichen longitudinaler Abständen voneinander vorgesehen sein.

Die Stäbe 31 können auch an dem Wärmeleitblech 33 und die Hülsen 32 an dem Rohrsystem 8 befestigt sein.

Anstelle von zwei mal vier Befestigungspunkten 31, 32, 34 und zugehörigen vier Wärmeleitblechen 33, können auch drei oder vier mal vier Befestigungspunkte vorgesehen sein. Andererseits können auch nur zwei oder drei Wärmeleitbleche 33 vorgesehen sein, jeweils mit zwei, drei oder mehr Befestigungspunkten. Mehr als vier Wärmeleitbleche 33 sind zum Zwecke der Wärmeleitung oder Stabilität des Wärmetauschers im Allgemeinen nicht erforderlich.

In einem in den Zeichnungen nicht dargestellten Ausführungsbeispiel kann jede einzelne Stab 31 - Hülse 32 - Verbindung mit eingesetztem Federelement 34 auch durch jeweils ein einziges Fe-

derelement ersetzt sein, welches einerseits an dem Rohr 8 und andererseits an dem Wärmeleitblech 33 befestigt ist. Dieses Federelement nimmt dann die Funktion aller drei Elemente eines Befestigungspunktes 31, 32, 34 wahr. Die Vormontage ist heir lediglich aufwendiger als beim ind en Fig. 5 und 6 dargestellten Ausführungsbeispiel, da hier beim Zusammenbau zuerst die Federelemente befestigt werden müssen, ohne dass diese ihre Elastizitāt verlieren.

11

Die Rohre 3 und 6 können insbesondere aus Glas bestehen. Die Innenrohre 7 und 8 können aus Metall, insbesondere Kupfer, Messing, Aluminium oder Inox bestehen, wobei die Reihenfolge die technisch vorteilhafteste Reihenfolge angibt. Es werden für diese Rohre 7, 8 vorzugsweise gut wärmeleitende Metalle gewählt. Das Wärmeleitblech 9 oder 29 besteht aus einem gut wärmeleitenden Material, insbesondere aus einem Metall wie Kupfer, Messing, Aluminium oder geeignete Inoxsorten oder weichem Titanblech.

#### Bezugszeichenliste:

- Glasröhre
- 4 Spalt
- 5 Absorberschicht
- Glasröhre 6
- Vorlaufrohr
- Rücklaufrohr
- Wärmeleitblech 9
- 10 Winkelbereich
- 11 Verteilerrahmen
- 13 Kollektorausgang
- 14 Sammlergehäuse
- 15 Trägerrahmen
- 17 Fluid-Volumen
- 18 Fluid-Volumen

- 19 Zwischenraum
- 20 freies Ende
- 29 Wärmeleitblech
- 31 Metallstab
- 32 Hülse
- 33 Wärmeleitblech
- 34 Federelement
- 35 konische Feder
- 39 Wärmeleitelement

WO 2005/088208

#### Patentansprüche

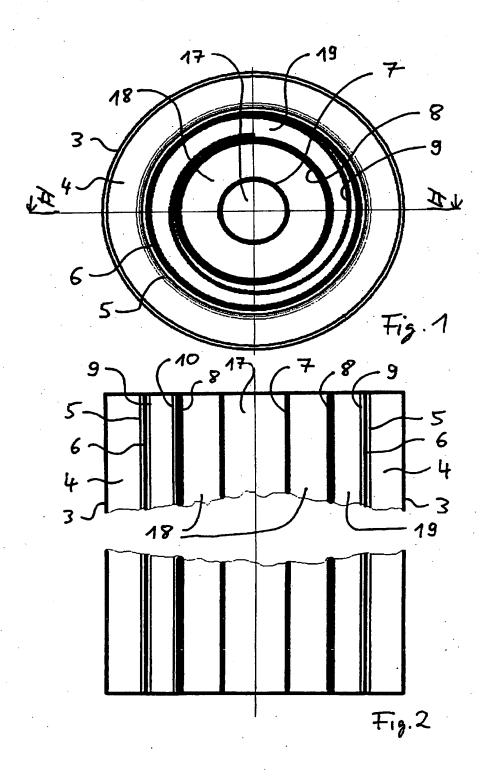
- 1. Wärmetauscher mit einer Vakuumröhre (4) mit einer Aussenwand (3), mit einer Fluid (17, 18) aufnehmenden Innenröhre (7, 8), deren Aussenwand (8) konzentrisch zu einer Wand (3, 6) der Vakuumröhre (4) angeordnet ist, wobei mindestens ein Wärmeleitelement (9, 29) die besagte Wand (6) der Vakuumröhre (3, 4, 6) mit dem fluidführenden Rohrsystem (8) verbindet, wobei an der besagten Wand (6) auf der dem Wärmeleitelement (9, 29) abgewandten Seite der Vakuumröhre (3, 4, 6) ein Solarenergie sammelndes und konzentrierendes Mittel (5) vorgesehen ist, dadurch gekennzeichnet, dass das mindestens eine Wärmeleitelement jeweils unter Vorspannung gegen die besagte Wand (6) der Vakuumröhre (3, 4, 6) und gegen das fluidführende Rohrsystem (8) drückt.
- 2. Wärmetauscher nach Anspruch 1, dadurch gekennzeichnet, dass N Wärmeleitelemente (31, 32, 33, 34) vorgesehen sind, die jeweils mindestens zwei radial verlaufende Federelemente (31, 32, 34) aufweisen, welche jeweils in einem Abstand entlang der Längsachse des fluidführenden Rohrsystems (8) voneinander auf diesem fluidführenden Rohrsystem (8) und auf einem Wärmeleitblech (33) des zugehörigen Wärmeleitelementes befestigt sind, wobei N>=2 und wobei die Befestigungspunkte der Federelemente (31) von aufeinanderfolgenden Wärmeleitelementen (31, 32, 33, 34) im Schnitt des fluidführenden Rohrsystems (8) jeweils einen Winkelabstand von 360/N Grad voneinander haben.
- 3. Wärmetauscher nach Anspruch 2, dadurch gekennzeichnet, dass jedes Wärmeleitelement ein Wärmeleitblech (33), einen an dem Wärmeleitblech (33) oder dem fluidführenden Rohrsystem (8) befestigten Stab (31), eine an dem fluidführenden Rohrsystem (8) oder dem Wärmeleitblech (33) befestigte Hülse und ein in der

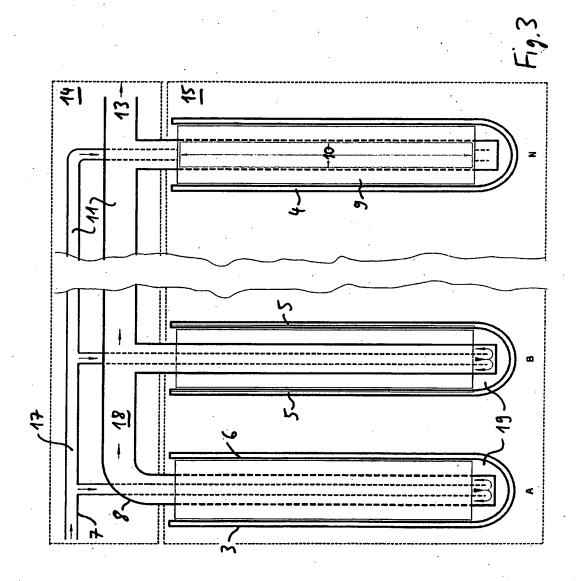
WO 2005/088208 PCT/CH2005/000155

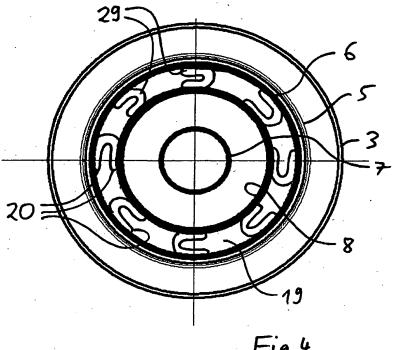
14

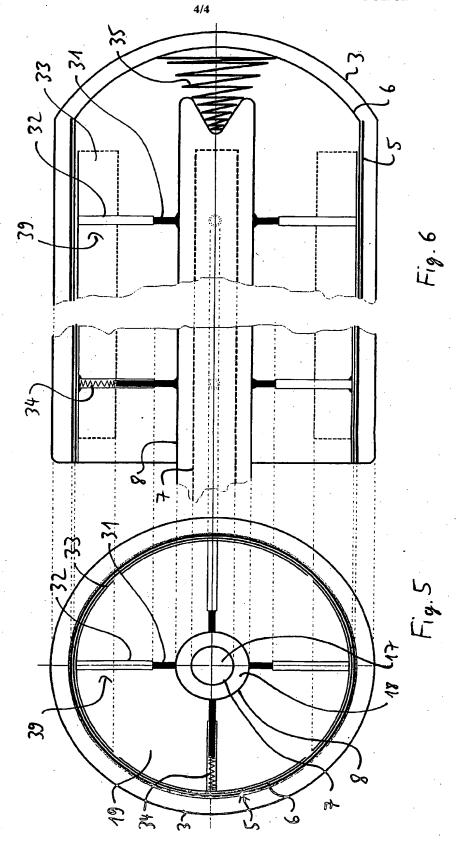
Hülse angeordnetes Federelement (34) aufweist.

- 4. Wärmetauscher nach Anspruch 1, dadurch gekennzeichnet, dass jedes Wärmeleitelement (29) im Querschnitt durch den Wärmetauscher eine ein C beinhaltende Form mit zwei freien Enden (20) aufweist, wobei die beiden freien Enden (20) gegen die besagte Wand (6) der Vakuumröhre (3, 4, 6) und gegen das fluidführende Rohrsystem (8) drücken.
- 5. Wärmetauscher nach Anspruch 4, dadurch gekennzeichnet, dass N Wärmeleitelemente (29) vorgesehen sind, wobei N>=8, deren freien Enden (20) über einen Winkelbereich zwischen 180/N bis 360/N Grad, vorzugsweise zwischen 270/N bis 360/N Grad, auf den besagten Wänden (6, 8) unter Vorspannung anliegen.
- 6. Wärmetauscher nach Anspruch 1, dadurch gekennzeichnet, dass jedes Wärmeleitelement (9) im Querschnitt spiralförmig verläuft und/oder einen Winkel von mindestens 450 Grad, vorteilhafterweise von mehr als 720 Grad abdeckt.
- 7. Wärmetauscher nach Anspruch 6, dadurch gekennzeichnet, dass ein oder zwei Wärmeleitelemente (9) in einem voneinander beabstandeten Winkelbereich (10) auf der Aussenwand des fluidführenden Rohrsystems (8) anliegen, insbesondere über einen Winkelbereich zwischen 350 bis 359 Grad beziehungsweise zwischen 90 und 179 Grad.
- 8. Wärmetauscher nach einem der Ansprüche 1 bis 7, dadurch gekennzeichnet, dass das fluidführende Rohrsystem (8) ein äusseres Volumen (18) und ein inneres Volumen (17) umfasst, die insbesondere im Gegenstrombetrieb betreibbar sind.









# INTERIATIONAL SEARCH REPORT

PCT/CH2005/000155

A CLASSI	FICATION OF SUBJECT MATTER					
A. CLASSIFICATION OF SUBJECT MATTER IPC 7 F24J2/05						
			•			
According to	International Patent Classification (IPC) or to both national classification	ation and IPC				
B. FIELDS	SEARCHED					
	cumentation searched (classification system followed by classification	on symbols)				
IPC 7	F24J					
		•				
Documentat	ion searched other than minimum documentation to the extent that s	uch documents are included in the fields se	arched			
Electronic d	ata base consulted during the International search (name of data ba	se and, where practical, search terms used)				
EPO-In	ternal					
		• •				
C. DOCUME	ENTS CONSIDERED TO BE RELEVANT					
Category °	Citation of document, with indication, where appropriate, of the rele	evant passages	Relevant to claim No.			
х .	US 4 440 156 A (TAKEUCHI ET AL)		,			
^	3 April 1984 (1984-04-03)	,	<b>.</b>			
Υ	column 2, line 46 - line 58; figu	ires	8			
•	column 3, line 11 - line 23; figu					
Υ	US 4 186 724 A (NELSON, DAVID H)		8			
	5 February 1980 (1980-02-05)	·	,			
	cited in the application					
	column 4, line 12 - line 62; figu	res 1,3	•			
	<del></del>	•				
Χ.	US 4 259 946 A (ROEHM ET AL)		1			
	7 April 1981 (1981-04-07)		•			
	column 2, line 42 - column 3, lin	ie 31;				
	figure 1	Ţ.				
Α .	FR 2 444 238 A (LAMPES CIE)		1			
^	11 July 1980 (1980-07-11)	•				
	the whole document					
Further documents are listed in the continuation of box C.						
° Special ca	tegories of cited documents :		······································			
'T' later document published after the international filing date or ordorly date and not in conflict with the application but						
*A* document defining the general state of the art which is not considered to be of particular relevance invention						
"E" earlier document but published on or after the international "X" document of particular relevance; the claimed invention						
*L* document which may throw doubts on priority claim(s) or involve an inventive step when the document is taken alone						
which is cited to establish the publication date of another "Y" document of particular relevance; the claimed invention cannot be considered to involve an inventive step when the						
"O" docume	ent referring to an oral disclosure, use, exhibition or	document is combined with one or mor	re other such docu-			
other n	neans ont published prior to the international filling date but	ments, such combination being obvious in the art.	S to a person skilled			
		*&" document member of the same patent fa	amily .			
Date of the actual completion of the international search  Date of mailing of the international search report						
1	7 June 2005	24/06/2005	•			
Name and a	nailing address of the ISA	Authorized officer				
. vo and 11	European Patent Office, P.B. 5818 Patentiaan 2	Authorized officer				
	NL - 2280 HV Rijswijk Tel. (+31-70) 340-2040, Tx. 31 651 epo nl,	PC 4				
,	Fax: (+31-70) 340-3016	Mootz, I				

## INTERNATIONAL SEARCH REPORT

information on patent family members

Internation Application No PCT/CH2005/000155

Patent document cited in search report		Publication date		Patent family member(s)		Publication date
US 4440156	Α	03-04-1984	JP	58006153 L	 J .	14-01-1983
			JР	58056521 Y	12	27-12-1983
			GB	2103784 A	A ,B	23 <b>-</b> 02-1983
US 4186724	Α	05-02-1980	US	4108154	 \	22-08-1978
			US	4328789 A	4	11-05-1982
			US	4154221 A	4	15-05-1979
US 4259946	Α	07-04-1981	NONE			
FR 2444238	Α	11-07-1980	FR	2444238 A	 \1	11-07-1980

### INTERNATIONALE RECHERCHENBERICHT

Internation s Aktenzeichen PCT/CH2005/000155

A. KLASSI IPK 7	Fizierung des anmeldungsgegenstandes F24J2/05							
Nach der internationalen Patentklassifikation (IPK) oder nach der nationalen Klassifikation und der IPK								
	ACHIERTE GEBIETE	de N	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·					
IPK 7	ter Mindestprüfstoff (Klassifikationssystem und Klassifikationssymbo F24J	,						
Recherchie	te aber nicht zum Mindestprüfstoff gehörende Veröffentlichungen, so	welt diese unter die recherchierten Gebiete fa	ullen					
Während de	r internationalen Recherche konsultierte elektronische Datenbank (N	ame der Datenbank und evtl. verwendete Su	chbegriffe)					
EPO-In	ternal	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·						
- -								
C. ALS WE	SENTLICH ANGESEHENE UNTERLAGEN		·					
Kategorie*	Bezeichnung der Veröffentlichung, soweit erforderlich unter Angabe	e der in Betracht kommenden Teile	Betr. Anspruch Nr.					
<b>X</b> .	US 4 440 156 A (TAKEUCHI ET AL)		1					
Υ	3. April 1984 (1984-04-03) Spalte 2, Zeile 46 - Zeile 58; Ab	hildungen	8					
•	Spalte 3, Zeile 11 - Zeile 33, Ab	bildungen	J					
Y	US 4 186 724 A (NELSON, DAVID H) 5. Februar 1980 (1980-02-05)		8					
	in der Anmeldung erwähnt	·						
	Spalte 4, Zeile 12 - Zeile 62; Ab 1,3	bildungen						
χ	US 4 259 946 A (ROEHM ET AL)		1					
	7. April 1981 (1981-04-07) Spalte 2, Zeile 42 - Spalte 3, Ze Abbildung 1	tile 31;						
Α	FR 2 444 238 A (LAMPES CIE)		1					
	11. Juli 1980 (1980-07-11)   das ganze Dokument							
	das ganze bokument							
	ere Veröffentlichungen sind der Fortsetzung von Feld C zu	X Siehe Anhang Patentfamille						
	ehmen		ternationalen Anmeldedatum					
*Besondere Kategorien von angegebenen Veröffentlichungen : "T" Spätere Veröffentlichung, die nach dem internationalen Anmeldedatum oder dem Prioritätsdatum veröffentlicht worden ist und mit der Anmeldung nicht kollidiert, sondern nur zum Verständnis des der								
aber nicht als besonders bedeutsam anzusehen ist Anmeidung nicht kollidiert, sondern nur zum Verstalltunis des der Erfindung zugrundeliegenden Prinzips oder der ihr zugrundeliegenden Theorie ängegeben ist Theorie ängegeben ist								
Anmeldedatum veröffentlicht worden ist "X" Veröffentlichung von besonderer Bedeutung; die beanspruchte Erfindung *L" Veröffentlichung, die geeignet ist, einen Prioritätsanspruch zwelfeihaft er- kann allein aufgrund dieser Veröffentlichung nicht als neu oder auf								
scheinen zu lässen, oder durch die das Veröffentlichungsdatum einer erfinderischer Tätigkell beruhend betrachtet werden anderen im Recherchenbericht genannten Veröffentlichung belegt werden von besonderer Bedeutung die begaspruchte Erfindung								
Aunn nicht als auf erfinderischer I altigkeit beruhend betrachtet ausgeführt)  ausgeführt)  werden, wenn die Veröffentlichung mit einer oder mehreren anderen.								
O Veröffenllichung, die sich auf eine mundliche Orfenbarung. eine Benutzung, eine Ausstellung oder andere Maßnahmen bezieht diese Verbindung tir einen Fachmann nahelikacend ist								
*P* Veröffentlichung, die vor dem Internationalen Anmeldedatum, aber nach dem beanspruchten Prioritätsdatum veröffentlicht worden ist *&* Veröffentlichung, die Mitglied derselben Patentfamilie ist								
Datum des	Abschlusses der Internationalen Recherche	Absendedatum des internationalen Rech	erchenberichts					
1	7. Juni 2005	24/06/2005						
Name und f	Postanschrift der Internationalen Recherchenbehörde Europäisches Patentarrit, P.B. 5818 Patentlaan 2	Bevollmächtigter Bediensteter						
	NI 2280 HV Rijsvijk Tel. (+31-70) 340-2040, Tx. 31 651 epo nl, Fax: (+31-70) 340-3016	Mootz, F						

### INTERNATIONALER CHERCHENBERICHT

Angaben zu Veröffentlichungen, die zur seiben Patentfamilie gehören

Internation S Aktenzeichen
PCT/CH2005/000155

Im Recherchenberich ngeführtes Patentdokur		Datum der Veröffentlichung		Mitglied(er) der Patentfamilie	Datum der Veröffentlichung
US 4440156	Α	03-04-1984	JP	58006153 U	14-01-1983
			JP	58056521 Y2	27-12-1983
			GB	2103784 A ,	3 23-02-1983
US 4186724	Α	05-02-1980	US	4108154 A	22-08-1978
	•		US	4328789 A	11-05-1982
•			US	4154221 A	15-05-1979
US 4259946	A	07-04-1981	KEINE		
FR 2444238	A	11-07-1980	FR	2444238 A1	11-07-1980